

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

«El Adelantado de Segovia, S. L.»
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901. POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 15 de octubre de 1973
AÑO LXXXIII. — Número 22.333

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 111. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98, REDACCION, 41-46-97, ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

FRANCO INAUGURA EL XIII CONGRESO INTERNACIONAL DE RADIOLOGIA, EN MADRID EN EL QUE PARTICIPAN 9.500 RADIOLOGOS DE 52 PAISES

Madrid, 15.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido, a mediodía de hoy, el acto de inauguración del XIII Congreso Internacional de Radiología, en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo, donde fue recibido por el capitán general de la Primera Región Militar, teniente general Villaseca Quilis.

El público que se hallaba allí estacionado, así como en los alrededores, tributó a Su Excelencia un cariñoso recibimiento, vitoreándole largamente.

A las puertas del Palacio de Congresos y Exposiciones, el Jefe del Estado fue recibido por los ministros de la Gobernación, de Información y Turismo y de Educación y Ciencia; alcalde de Madrid, director general de la Seguridad Social y el presidente del Congreso.

Una vez en el vestíbulo del Palacio, el Caudillo saludó a los miembros de los comités internacional y nacional del XIII Congreso Internacional de Radiología, en el que participan nueve mil quinientos radiólogos, que representan a cincuenta y dos países.

El último congreso de radiología se celebró, hace cuatro años, en Tokio.—Cifra.

Los herederos del Japón y los Príncipes de España, en Vizcaya

Madrid, 15.—Los Príncipes herederos del Japón, acompañados de los Príncipes de España salieron esta mañana, a las diez, con destino a Bilbao, a bordo de un avión "Mystere", de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Poco antes despegaron del aeropuerto madrileño dos aviones "Convair" y un "Dc-3, también con destino a Bilbao, en el que viajan las personalidades que integran los séquitos de Sus Altezas Reales.—Cifra.

LLEGADA A BILBAO

Bilbao, 15.—Minutos antes de las once de la mañana, llegaron al aeropuerto de Sondica, en un avión de la Subsecretaría de Aviación Civil, los Príncipes herederos de Japón, Aki Hito y Mickito Shoda, a quienes acompañaban los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

Anteriormente, en otros tres aviones, llegaron los componentes del séquito, entre los que figuraban el primer introductor de embajadores, señor Pan de Soralue; los embajadores de España en Tokio y de Japón en Madrid, y otras personalidades, así como unos cuarenta periodistas japoneses.

Los Príncipes fueron recibidos por las primeras autoridades provinciales de Vizcaya, y las Princesas recibieron sendos ramos de flores de la esposa del gobernador civil y de la alcaldesa de Bilbao.

Después de pasar revista a las fuerzas que rendían honores y escuchar los himnos nacionales, saludaron a las corporaciones provinciales y local y a las restantes autoridades y representaciones presentes en el aeropuerto. Numeroso público congregado en el lugar entre el que destacaban muchos niños de las escuelas de Sondica, que agitaban banderitas japonesas, vitoreando insistentemente a los Príncipes de España y Japón.

A las once y diez, las Princesas Sofía y Michiko abandonaron el aeropuerto para dirigirse al Instituto de Educación Especial «Princesa Sofía», inaugurado hace un año por doña Sofía y situado en las cercanías del aeropuerto y dedicado a la educación de subnormales de ambos sexos.

Las Princesas fueron recibidas por el Consejo de la entidad de ahorro y el equipo directivo del centro, en compañía de los cuales realizaron una detenida visita por los talleres de preiniciación profesional, donde fueron saludadas por dos niños sub-

normales del centro; escuela-hogar, clases de educación del lenguaje, zona deportiva, donde contemplaron el juego de algunos niños; comedores, residencia, centro de diagnóstico y orientación, gimnasio y sala de juntas.

Por último, tras firmar en el libro de oro del Instituto, las Princesas, alrededor de las doce menos cuarto, emprendieron viaje a Bilbao.

En el recorrido por las instalaciones del Instituto de Educación Especial, los niños aclamaron insistentemente a las Princesas doña Sofía y Michiko Shoda.

Mientras tanto, los Príncipes Aki Hito y Juan Carlos, que abandonaron el aeropuerto poco después que las Princesas, se dirigieron hacia Las Arenas, donde embarcaron en el yate «Kai», de la junta de obras del puerto, en compañía de los dos embajadores y primeras autoridades provinciales. En el remolcador «Evaristi Churruga» lo hizo el resto del séquito.

EN LA TERMICA DE IBERDUERO

Tras cruzar el Abra, el «Kai», que llevaba los guiones del Príncipe de España y del Príncipe heredero del Japón, llegó a la estación marítima de Santurce, donde una gran cantidad de público allí congregado acogió su presencia con grandes aclamaciones. Inmediatamente después, ambos Príncipes se dirigieron a visitar la central térmica de «Iberduero», adonde llegaron a las doce menos diez.—Cifra.

VISITA A TOLEDO

Toledo, 14.—Sus Altezas Imperiales los Príncipes herederos del Japón, que, el sábado fueron recibidos en audiencia por el Jefe del Estado por la noche asistieron a una cena de gala en el palacio de Oriente, acompañados de su séquito de honor, visitaron hoy la ciudad de Toledo, en la que recorrieron los diversos

puntos de interés monumental, cultural y turístico.

Poco después de las diez y media tomó tierra el helicóptero que transportaba desde Madrid a los egregios

(Continúa en la página 4)

ESTA TARDE

REUNION DE MINISTROS ECONOMICOS

Madrid, 15.—A las cinco de esta tarde se reunirá en el palacio de Santa Cruz los ministros económicos, bajo la presidencia del titular de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, al objeto de tratar sobre las negociaciones en curso con la Comunidad Económica Europea.

A la reunión se espera que asistan los ministros de Industria, Comercio, Agricultura, Trabajo, Planificación del Desarrollo y Relaciones Sindicales, además del representante permanente de España ante la C.E.E., embajador don Alberto Ullastres.—Cifra.

Cese del decano-comisario de la Facultad de Ciencias de la Información

Madrid, 15.—Cesa, a petición propia, en el cargo de decano-comisario de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid, don Adolfo Muñoz Alonso, por orden del Ministerio de Educación y Ciencia que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

«Nos acercamos a la hora decisiva», dice Moshe Dayan

EE. UU., dispuestos a reponer las graves pérdidas israelíes de aviones y tanques. Se estiman en 100 y 650 unidades, respectivamente, y cohetes destruidos por la eficaz acción de los misiles soviéticos. Continuaron la ofensiva israelí en la carretera de Damasco y la ofensiva egipcia en el Sinaí



Jordania, según las informaciones de prensa difundidas, ha entrado en la guerra árabe-israelí, aunque todavía no se concrete mucho su ayuda. En la fotografía el rey Hussein junto a algunos mandos militares en una celebración patriótica.

Mientras los países árabes aún no implicados directamente en el conflicto bélico, ayudan con tropas, materiales y economía a Siria, donde parece que el éxito de los israelíes puede producirse de un momento a otro con la conquista de Damasco, o al menos el cerco de Damasco, la guerra tiene un color bien distinto en el Sinaí. Los egipcios han obligado a los pesados tanques israelíes a internarse en el desierto y avanzan de forma lenta, pero aparentemente segura, hasta el punto de permitirse estudiar la posibilidad de limpiar y abrir a la navegación el Canal de Suez. El mundo vive pendiente de lo que sucede en Oriente Medio, no tanto por el temor a una complicación del conflicto a escala mundial, que aún existiendo el riesgo, no parece que pueda interesar a las grandes potencias, que al fin y al cabo son las que deciden, como por el miedo a un desabastecimiento de petróleo, que de hecho ya está empezando a producirse.

La situación en los frentes, según los partes facilitados ayer por los portavoces de los distintos combatientes era la siguiente:

FRENTE NORTE

Tel Aviv: Nuestras fuerzas continúan avanzando en una región difícil y nuestra artillería bombardeó la pasada noche posiciones militares sirias en las cercanías de Damasco.

La aviación israelí ha bombardeado varios aeropuertos militares en Siria. Ayer fueron destruidos veinticuatro aviones y sesenta carros de combate sirios.

Hasta ahora en los dos frentes han sido hechos prisioneros un total de 414 hombres sirios y egipcios, entre ellos 58 oficiales.

Damasco: Se han reanudado con violencia los combates tanto en tierra como en el mar, pero la situación «es buena», ha declarado el ministro sirio de Información. Han sido derribados dos aviones israelíes cuando bombardeaban un aeropuerto sirio. Durante un combate naval al norte del puerto de Lattaquie fueron hundidos dos cañoneras israelíes.

FRENTE SUR

Tel Aviv: En el Sinaí continúan los combates de carros ocasionando graves bajas a los egipcios. Esta mañana ha fracasado un ataque egipcio lanzado a lo largo del frente. El avance egipcio ha sido detenido. Un comunicado israelí precisa que en el ataque egipcio participaron aviones «Mirage».

Ayer los egipcios perdieron unos 60 carros de combate durante un ataque en los sectores centro y sur del canal de Suez. También fueron derribados seis aviones egipcios.

El Cairo: «Nuestras fuerzas avanzan con éxito a lo largo de todo el frente después de haber lanzado esta mañana un ataque general hacia el Este.—Efe.

NOS ACERCAMOS A LA HORA DECISIVA, DICE DAYAN

Tel Aviv, 14.—«Nos acercamos a la hora decisiva. Lucharemos hasta que hayamos vencido a los egipcios y estoy seguro de que los venceremos. El Sinaí está lejos de Israel y contamos con espacio para maniobrar, ahora que avanzamos hacia Damasco tenemos tiempo y posibilidades para ocuparnos de Egipto», ha dicho el ministro de Defensa israelí en sus declaraciones a la radio israelí.

«Nuestra finalidad en el enfrentamiento con Egipto es atacar a sus fuerzas lo más duramente posible. Tenemos que combatir sin cesar a los

(Continúa en la pág. 6)

PATETICO MENSAJE DE PABLO VI

La guerra amenaza con ser prólogo de otras catástrofes incurables

Ciudad del Vaticano.—La guerra de Oriente Medio «es un desfilfar de vidas humanas y de riquezas conseguidas con el trabajo, y, además, amenaza con ser el prólogo de otras incalculables catástrofes», advirtió ayer Pablo VI en su breve alocución dirigida a los miles de fieles congregados en la plaza de San Pedro para recibir la bendición pontificia dominical al término del «Angelus».

Después de afirmar que el conflicto, sin ser nuevo, hoy sorprende «como una absurda anomalía» después de la madura concepción moderna y cristiana de la civilización, el Papa ha dicho que «no podemos cerrar los ojos y no podemos contentarnos como espectadores ante una extraordinaria partida de fuerzas, dejándonos llevar por el puro interés de las crueles o clamorosas noticias, o por las conjeturas mentales acerca del resultado del conflicto».

«Nos—ha proclamado Pablo VI—reivindicamos las funciones de la razón, y, más que nunca, en la excitación y turbación derivadas de la psicosis bélica. Os recordamos su responsabilidad si denunciando, una vez más, la irracionalidad de la guerra, especialmente en la ceguera de sus posibles excesos. También la guerra, por ejemplo, ha tenido sus ciertas leyes moderadoras. No es lícito ha dicho el Papa—involucrar en sus ruinas a las poblaciones civiles, negar a los prisioneros o desarmados la incolumidad debida o desencadenar represalias sobre vidas humanas inocentes.»

«Nos—terminó Pablo VI—, incluso en estos dolorosos momentos, creemos en el deber, en la posibilidad, en la ventaja de la paz.»

GIGANTESCO INCENDIO EN UN BARRIO INDUSTRIAL Y RESIDENCIAL DE BOSTON

La situación es grave y millares de personas han sido evacuadas

Boston, 15.—Un gigantesco incendio, avivado por fuertes vientos, se extendía ayer por el barrio industrial y residencial bostoniano de Chelsea. Un jefe de bomberos ha informado que millares de personas han tenido que ser evacuadas.

SITUACION MUY GRAVE

Las autoridades han declarado la situación de extremadamente grave. El jefe de bomberos, Herbert Fathergill, ha manifestado que de veinte a veinticinco bloques de viviendas están afectados.

Elementos de lucha contra incendios de todo el este de Massachusetts han sido enviados a luchar contra el fuego. La policía ha cerrado al tráfico todas las carreteras que llevan a Chelsea, barrio en que hay gran concentración de plantas industriales y depósitos de petróleo. Los bomberos arrojan cortinas de agua sobre los depósitos de combustible aún no alcanzados por el fuego.

MAS DE MIL BOMBEROS

Las llamas, contra las que luchan más de mil bomberos, saltan de bloque en bloque al estallar o incendiarse tanques de petróleo y camiones cisterna aparcaados en las empresas petroleras.

El jefe de bomberos ha dicho que el agua es impotente para apagar las llamas. Un periodista ha informado que gran parte de la ciudad está en llamas.—Efe-Reuter.

CRONICA DE LA CIUDAD

SIMPATICO CONCURSO

Todo lo que "huele" a infantil, tiene su gracia, su encanto, su atractivo. De ahí que el concurso organizado por la Oficina Nacional del Turismo Alemán, con su decidida respuesta por parte de los niños segovianos, dé la ocasión de pasar un rato estupendo en los sótanos del torreón de Lozoya visitando la exposición que allí ha sido montada con unos trescientos dibujos seleccionados de entre los casi quinientos que se presentaron.

La imaginación infantil está llena de sorpresas, de novedades. Ve las cosas de formas originalísimas, que en ocasiones nos hacen reír pero que luego, pensando seriamente ante cada uno de aquellos dibujos y pinturas, uno se da cuenta de que cada infantil autor va por su camino, un camino bien "pensado" para su corta edad. Y lo que nos parece inverosímil en una primera ojeada, luego, al contemplarlo más detenidamente, llega a parecernos que tiene mucho que ver con la realidad, que tiene muchas probabilidades de poder ser. Y es que la visión que de las cosas tienen los chavales difiere mucho de la forma de contemplarlas que tenemos los adultos.

Ese buen puñado de pequeños artistas --algunos presentan dibujos formidables-- y de entusiastas aficionados al dibujo, a la pintura, nos deleitan con una colección llena de sutilezas y encantos, que proporcionan un rato agradable al visitante, pues recorriendo la muestra sin prisas, con pausa sajiente ante cada dibujo, se goza de verdad con la belleza, la originalidad, la sencillez y la ingenuidad, nunca faltas de imaginación, de estos chiquillos y chiquillas que se han esforzado, con sus pinceles o sus lapiceros o sus acuarelas, en hacer algo bonito, algo nuevo, algo diferente para que llame la atención del jurado.

Si concursos de este tipo, como el organizado con pleno acierto por la Oficina Nacional del Turismo Alemán, se prodigarán más, se contribuirá con ello a excitar la imaginación de los chavales y, por supuesto, su amor a la pintura, su afición por conocer paisajes nuevos, su deseo de viajar y ver horizontes nuevos y, consecuentemente, tratar con gentes también nuevas. De esta forma, el futuro del mundo podría ser otro.

Información Local

Conmemoración del VI centenario de la Orden de San Jerónimo, en El Parral

Concelebraron el cardenal Enrique y Tarancón, el nuncio de Su Santidad, el obispo de Segovia y otros 37 sacerdotes. El templo se encontraba abarrotado de público, que luego fue obsequiado en el refectorio del monasterio.

Ayer tarde, a las cinco y media, en la maravillosa iglesia del monasterio de Santa María del Parral, se ofició una celebración solemne con motivo de conmemorarse el VI centenario de la orden de San Jerónimo. Desde tiempo antes de la hora indicada, la afluencia de personas al templo fue grande. Para dar las mayores facilidades a los muchos vehículos que llegaron, se habilitó parte de la huerta del monasterio, en la que la mayoría de los coches quedaron aparcados.

En el monasterio, el padre general de la Orden, fray Ignacio de Madrid, y el prior, fray José de Turiel, fueron los encargados de recibir a las jerarquías y dignidades eclesiásticas, como asimismo a las autoridades segovianas y al director general de Jurisdicción del Trabajo, que también es presidente de los Caballeros de Yuste y que asimismo asistió a la ceremonia.

monseñor Dadaglio, y a su izquierda, al obispo de la diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez, los tres revestidos de pontifical. Con ellos concelebraron asimismo los abades del Valle de los Caídos y de Venta de Baños y los priores de El Escorial y El Paular, un representante de la Confer. el padre general de los jerónimos, los priores de los conventos de la Orden, dos representantes del cabildo catedral y varios sacerdotes y religiosos.



Los cuarenta concelebrantes, ante el altar mayor del monasterio, durante la santa misa

Los monjes del monasterio del Parral, junto a otros llegados de los demás monasterios jerónimos (que hoy son el de Yuste, en Cuacos, Cáceres; el de San Isidoro del Campo, en Santiponce, cerca de Sevilla, y el de Nuestra Señora de los Angeles, en Jávea, provincia de Alicante) cantaron el gregoriano, leyendo los correspondientes lecturas dos monjes y el evangelio, el prior del Parral. La homilía estuvo a cargo del cardenal Enrique y Tarancón, que aludió a la carta dirigida por Su Santidad Pablo VI a los jerónimos con motivo de este centenario y en la que les dice que han de ser fieles a su consagración y testimonio de servicio al Pueblo de Dios. El cardenal dijo luego que la oración, el trabajo y el sacrificio es un auténtico servicio a este Pueblo de Dios, y dedicó un amplio y emocionado elogio a la vida contemplativa.

REFRESCO

Finalizada la celebración eucarística, en el refectorio del monasterio los monjes obsequiaron a concelebrantes, autoridades y fieles asistentes --que lo fueron en varios centenares-- con un refresco. En dicho refectorio había sido montada también una exposición con fotografías, documentos, recortes de prensa, sellos y otros objetos referidos a la Orden de San Jerónimo, y asimismo podían adquirirse postales, folletos y libros varios.

A la caída de la tarde, fue encendida la iluminación del monasterio.



El cardenal Enrique y Tarancón durante la homilía (Foto F. Peñalosa)

AGENDA

MARTES 16 DE OCTUBRE

Van 289 días de 1973; faltan 76. Sol: De 7,27 a 18,34. Santoral: La Pureza de Nuestra Señora, Santos Eduvigis, rg.; Margarita María de Alacoque, vg.; Ambrosio, Florentino, Lulo, obs. Pensamiento: «Quien juzga la vida ajena, mire si la suya es buena» (Del refranero).

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: GUARDIA Cervantes, 27. José Zorrilla, 137.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Mucho para vivir, poco para morir» (3), 108 minutos. «Pasión» (3-R), 115 minutos.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7,30, estreno: MUCHO PARA VIVIR, POCO PARA MORIR, scope, Sidney Chaplin, Daniella Bianchi, 18 años, Mañana, estreno: PASION, de Ingmar Bergman.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 671,6 mm. Viento del SO. Temperatura máxima: 18,4. En la mañana de hoy Presión atmosférica: 670,6 mm. Viento del SO. Lluvia recogida: 1,6 por m. c. Temperatura mínima: 13,6. A la una de la tarde: 19,4.

REMITIDO

MIKOL, es un supermercado

Durante estos últimos días, el interés por conocer qué actividad desarrollaría MIKOL, había crecido en nuestra ciudad. MIKOL es un supermercado de alimentación, primero en su género en Segovia.

Un supermercado con más de 300 metros cuadrados. Y secciones de carnicería, charcutería, frutas, verduras, conservas, droguería, licores, vinos, congelados y una bien instalada pastelería.

MIKOL ofrece con sus modernísimas instalaciones, un nuevo servicio al ama de casa, cuyos beneficios se harán notar rápidamente.

La inauguración se efectuará el próximo miércoles, día 17, y ese día MIKOL obsequiará con un regalo a todos sus clientes.

Podemos también anticiparles que MIKOL está preparando para la primera semana de apertura una gran oferta de artículos sobre la que muy pronto les daremos detalles.

Les diremos que MIKOL está instalado en Ezquiel González, 21, un sitio muy céntrico al que, además, se puede llegar en coche e incluso aparcar a su misma puerta.—R.

Teléfonos de

EL ADELANTADO

Administración: 414696

Redacción: 414697

Dirección: 414698

D. Alberto Sonlleva de la Calle

Suspende la consulta en su departamento de Radiología del 13 al 20 de octubre

SE PRECISA SEÑORITA dominando contabilidad

Preferible con experiencia. Absoluta reserva a colocadas

Escribir: PUBLICIDAD "RACES" - Ladreda, 16 - R/3 O. C. 1.758

Calendario del contribuyente para el presente mes

Delegación de Hacienda. Administración de Tributos.—El calendario del contribuyente para el mes de octubre en curso es el siguiente:

Impuesto sobre los Rendimientos del Trabajo Personal

Hasta el día 19.—Presentación de declaraciones e ingresos de las cantidades retenidas por este concepto, así como las de profesionales, personas físicas, sometidas a régimen de estimación directa, todas ellas referentes al tercer trimestre.

Impuesto general sobre el Tráfico de las Empresas

Hasta el día 31.—Presentación de declaraciones e ingresos de las cantidades a satisfacer por el tercer

trimestre, relativas a los contribuyentes que durante el año 1972 ingresaron por este concepto cantidades superiores a 30.000 pesetas. No deberá presentar declaración ni por consiguiente realizar el ingreso en este plazo aquellos que figuren en convenios para el ejercicio de 1973.

Impuesto sobre el Lujo

Hasta el día 31.—Presentación de declaraciones e ingresos de las cantidades a satisfacer por este impuesto, cuyos contribuyentes no figuren en convenios para el presente ejercicio de 1973.

Impuesto sobre las Rentas del capital

Hasta el día 31.—Presentación de declaraciones e ingresos de las cantidades a satisfacer por este impuesto referente al tercer trimestre.

Impuesto industrias-Licencia Fiscal

Hasta el día 31.—Los contribuyentes del epígrafe 6.141, apartado b) presentarán declaración del número de metros cuadrados edificadas o a edificar, cuyas enajenaciones hayan tenido lugar en el trimestre anterior.

SANTA TERESA

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfonos 411450 y 412936

Exito de la recogida de papel

La recogida de papel que ayer se efectuó a las puertas de los templos de nuestra ciudad, tuvo un éxito completo. Los organizadores de la campaña nos ruegan transmitamos a los donantes su agradecimiento.

NECROLOGICA

Ayer falleció en nuestra ciudad, a los 68 años, don José Vigil de Lucas, que fue un auténtico veterano en la empresa de «El Adelantado», a la que perteneció durante más de cincuenta años. Prestó servicios siempre en la sección de imprenta, donde era oficial de primera maquinista cuando se jubiló, hace unos años.

La muerte le ha sobrevenido poco después de haber sido sometido a una delicada intervención quirúrgica, y su desaparición ha sido muy lamentada en esta casa, donde se granjeó generales amistades entre todos nosotros, por su hombría de bien, su carácter afable y su don de gentes. A su viuda, hijo y demás familia, testimoniamos nuestra más sentida condolencia.

CONSEJO del Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo:

«La seguridad en tu trabajo es también la de tu familia. Trabajador: cumple las normas de Seguridad.»

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas. Cada palabra más, 2,00.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Enrolenguas. Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica Enrolenguas.

INGLES francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

CLASES particulares, ciencias, letras, francés, inglés. Paulino Moreno-José Orcajo. Independencia, 9.

ORCAJO, Matemáticas, física, química. Independencia, 9. Teléfono 422136.

PAULINO Moreno. Griego, latín, letras. Independencia, 9, teléfono 413817.

CLASES bachiller elemental, superior, C. O. U., Ciencias, Informes, teléfono 421335.

VARIOS VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

¡CREDITOS! Crédito personal desde 500.000 pesetas. Créditos a la construcción 7 % anual. Descuento de letras. Pisos y locales comerciales. Avda. Fernández Ladreda, 10, 4.º, teléfonos 413795 y 413126, Segovia.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 414262.

SE necesita aprendiz adelantado. Bar Orensano, Segovia (O. C. 1597.)

SE necesita obrero para granja ganadera en el mismo Segovia, con casa. Teléfono 515528, en horas de oficina. (O. C. núm. 1.746.)

SE necesita lavandera-fregadora, buen sueldo. Hotel Comercio Europeo. (O. C. 1.754.)

SE necesitan lavandera y camarera de pisos. Hotel Victoria. (O. C. 1.762.)

NECESITO empleada de hogar de 8,30 a cinco tarde. Razón, teléfono 422401.

SE necesita chico de 15 a 16 años. Platero Oquendo, 2, Sr. Escorial.

SE necesita asistente o fija. Travesía Castillejos, 4, 3.º, F. Teléfono 422290.

NECESITO chico para cocina. Restaurante Casa Ricardo.

SE alquila vivienda independiente. Teléfono 421432.

NECESITASE sirvienta fija. Gobernador Fernández Jiménez, núm. 10, segundo.

MUCHACHAS de servicio se necesitan en el Sanatorio de Tablada. Sueldo, 6.000 pesetas mensuales. Manutención y alojamiento por cuenta del sanatorio. Escribir al administrador del Sanatorio de Tablada, La Tablada (Madrid).

NECESITO asistente diaria, con informes. Fernández Ladreda, 20, primero.

NECESITO camarero y camarera Restaurante Casa Florencio, Arias de Miranda, 14, teléfono 500230, Aranda de Duero (Burgos). (1.380.)

SE necesita chica fija. Razón: Avenida Fernández Ladreda, 18, escalera izquierda, 1.º, A.

VENDO piso 3.º, B, exterior. F. Ladreda, 25.

FINCA con casa vivienda transformable en chalet, 29 kilómetros de Segovia, carretera nacional. Teléf. 421405.

CORDINI 12 voltios, última serie. Teléfono 412505.

VENDO parcela dos hectáreas en Aguilafuente. Razón: Pedro Delgado, Cabezucla, teléfono 9.

ANTES de adquirir su cocina esmaltada, con patas, visitar Ferretería Los Leones.

VENDO veza y algarrobas de siembra, Rufino Olmos, Martín Miguel, teléfono 6.

VENDO nave Polígono Industrial. Teléfono 421779.

SE venden 62 obradas pinar en los términos de Narros de Cuéllar, Samboal y Chañe. Para tratar: Pablo Pilar Bermejo. Caamaño, 68, Valladolid.

SEAT 600, buen precio. Teléf. 422333.

CITROEN Azam-6, toda prueba. Teléfono 421405.

MUEBLES Hernando. Especialidad en dormitorios y salones. Travesía Obispo Quesada, 21, frente Estación Ferrocarril.

SE vende piso céntrico. Teléf. 413809.

SEMBRADORAS Gil con parrilla regulable, abonadoras Cima. Distribuidor oficial: Maquinaria Agrícola, C. Martín Berrocal, teléfono 5, Turégano.

TRACTORES de ocasión, reparados y revisados. Mc. Cormik internacional 624; Mc. Cormik 414 de 45 H. P.; Ebro 42 H. P.; Ebro 160 H. P.; Newfield 55 H. P.; Saca 35 H. P.; y Deere 35 H. P., moderno. J. Horcajo, S. A. (Maquinaria). Onésimo Redondo, 31, Segovia.

VEHICULOS Land-Rover modelos 85 y 109, totalmente reparados. J. Horcajo, S. A. (Maquinaria). Onésimo Redondo, 31, Segovia.

TRACTOR Lanz 65 C. V. Forson Major con compresor; Renault Super último modelo, seminuevo. C. Martín Berrocal, teléfono 5, Turégano.

VENDO piso calle San Antón. Teléfono 412772.

VACA suiza abocada al tercero. Paredón Rubio, Hoyuelos.

VENDO 740 ovejas de vida marino trashumantes, abocadas a parir. Salvador Espiga, teléfono 3, Viniestra Abajo (Logroño).

VACA mestiza abocada. Santos, Roventa.

SE arriendan pastos para cabras. Finca «El Roble», Valdeprados.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Don Rafael Fernández Martínez, mantenedor en el acto literario del Día de la Provincia

La jornada se celebrará el sábado, en San Ildefonso

Ya está ultimado el programa de actos que han de celebrarse el sábado próximo, día 20, en el Real Sitio de San Ildefonso, con motivo del XII Día de la Provincia, que organizan conjuntamente, como es sabido, la Diputación y la Jefatura P. del Movimiento.

A las nueve y media habrá una misa en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario.

A las diez se iniciarán las competiciones deportivas.

Las autoridades asistentes visitarán, a las 10,30, las exposiciones de pintura y escultura.

A las once se tendrá una reunión de alcaldes y autoridades, como ya es costumbre en esta jornada. En el curso de la misma se entregarán los premios del concurso de Embellecimiento de Pueblos y las subvenciones del Patronato para Mejora de la Vivienda Rural, se impondrán medallas de la provincia y se entregarán los títulos de Empresa modelo de promoción industrial y turística provincial. Luego, el presidente de la Diputación hará un informe de las actividades de la corporación y cerrará el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

A las 12,30 se hará una visita al lugar donde se celebran las competiciones deportivas, efectuándose la entrega de los premios.

A la una, acto literario, con lectura de poemas premiados, entrega de premios de los concursos literario y de pintura e intervención del mantenedor del acto, don Rafael Fernández Martínez.

A las 14,30, comida en honor de la reina de la fiesta y sus damas.

A las 16,30, juegos de aguas de las fuentes de los reales jardines.

A las 17,30, exhibición de danzas regionales.

A las 19, festival infantil, con guión, música y canciones, y festival artístico con la actuación de Los Tunos, Conjunto Gitano, Mosácula, y los grupos Amanecer y Tradición.

EL MANTENEDOR

Don Rafael Fernández Martínez, mantenedor del acto literario, es doctor en Derecho; premio extraordinario de la licenciatura; profesor mercantil; graduado social; ingresó por oposición en las carreras judicial y fiscal, hallándose, en situación de excedencia en la judicial; fiscal de la Audiencia Territorial de Oviedo; catedrático de Derecho Procesal en la Facultad de Derecho; profesor de la Escuela Social; presidente de la Sección Española del Centro Internacional de Estudios Jurídicos; autor de numerosas publicaciones sobre temas de su especialidad en Derecho, así como otras referentes a la vida de la administración local; exgobernador civil y jefe provincial de Pontevedra y Tarragona; exdirector de la Escuela Social de Tarragona; autor de diversas iniciativas elevadas a escala nacional (Patronatos de Ayuda a la Vivienda Rural, Ordenanza prototipo de turismo; Día del Turista; asambleas provinciales de Turismo; patronatos de la Prudencia y Prevención de accidentes; juntas provinciales de Educación Física y Deportes, etc.); alcalde honorario de los ayuntamientos del norte de Portugal; medalla de oro de las provincias de Pontevedra y Tarragona; cruz de las Espadas, alemana; comendador de la Orden de Cristo de Portugal y comendador de la República italiana; medalla de fundador del SEU.

SUCESOS

en la capital y provincia

CINCO HERIDOS EN LA COLISION DE DOS VEHICULOS

Alrededor de las dos de esta madrugada se ha producido un accidente de tráfico en la carretera de Torrealde de San Pedro a Pedraza a consecuencia el cual cinco personas han resultado heridas.

Según nuestras noticias, en el citado lugar entraron en colisión, cuando marchaba en dirección contraria, un Land Rover y un «seiscientos». Como consecuencia del choque resultaron heridos, de diverso pronóstico, Julián Martín Borreguero, Santiago Barrio García, Saturnino Peñas Pinillos, Tomás Torres Clemente y Juan Berzal Velasco.

Un arco, al descubierto



En la pared que une el último arco del acueducto que llega al Postigo del Consuelo y los otros arcos al final del recorrido de canalillo, que miran ya a la plaza de Avendaño, se está procediendo a dejar al descubierto una arcada de piedra caliza que era fácilmente perceptible en el paredón. Las obras se encuentran en el estado en que presenta la fotografía de A. Martín.

†
EL SEÑOR

Don José Vigil de Lucas

(Empleado que fue de "El Adelantado de Segovia")
Falleció en Segovia el día 14 de octubre de 1973,
a los 68 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.
R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Elisa Rodríguez Llorente; hijo José Luis Vigil Rodríguez; hermanas, María y Josefina Vigil de Lucas; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,
Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.
La misa de privilegio se dirá mañana, día 16, a las 9, en la iglesia parroquia de Santa Eulalia.

Casa doliente: Roble, 7

Sección Femenina celebrará mañana la fiesta de su Patrona

Como ya anunciábamos el sábado, la Delegación Provincial de Sección Femenina ha trasladado de hoy a mañana los actos que todos los años celebra en honor de Santa Teresa de Jesús, a la que tiene por Patrona.

Así, pues, dichos actos tendrán lugar mañana, martes. A las 12 se tendrá una asamblea eucarística en la iglesia parroquial de Santo Tomás y seguidamente, en el colegio menor «Emperador Teodosio», de Sección Femenina, se tendrá el acto de promesa de la O. J. E. F.

victor de plata del SEU de Oviedo; comendador del Yugo y de las Flechas, de la orden de Cisneros, de Alfonso X el Sabio, de número de la Orden del Mérito Agrícola; cruz de honor de San Raimundo de Peñafort; grandes cruces del Mérito Civil, Mérito Militar, Cisneros e Isabel la Católica; dirigió varios seminarios en Peñíscola en los cursos organizados por la Delegación Nacional de Provincias sobre «Problemas políticos de la vida local».

SEGOVIA RELIGIOSA

Rosario de la aurora

Se celebrará mañana, a partir de las seis de la misma, un rosario de la aurora, organizado por la Milicia de Santa María. Se dedica exclusivamente a la juventud femenina y saldrá de la plaza de San Esteban para continuar por Vallejo, arco de Santiago, paseo de San Juan de la Cruz y barrio de San Marcos hasta el santuario de la Virgen de la Fuencisla, donde se oficiará la santa misa.

En San Juan de Dios

En el convento de San Juan de Dios (MM. Franciscanas), se tendrá los días 16 al 24 de octubre, solemnemente novenario en honor del glorioso arcángel San Rafael, a las seis y media de la tarde, con rosario, ejercicio de la novena y santa misa.

El día 24, a las ocho y media de mañana, misa armonizada; seguidamente se expondrá a S. D. M. quedando manifiesto hasta los cultos de la tarde. En la misa pronunciará la homilía don Andrés Rodao Olmos, profesor del Seminario.

Ayuda de las Mutualidades Laborales a la familia de un obrero fallecido en accidente de trabajo

El presidente de la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales, Sr. Cerezo; vicepresidente de la Comisión Provincial de la Mutualidad Laboral de la Construcción, Sr. Navarro; delegado de Mutualidades Laborales Sr. Marcelo y delegado de Gestión de Accidentes de Trabajo Sr. Martínez, han visitado a doña Mercedes Antoranz Herrero, viuda de D. Francisco Gómez Herranz, fallecido recientemente en accidente de trabajo, al servicio de la empresa «Coyosa, S.L.», a fin de expresarle su pésame en nombre del Mutualismo Laboral y prestarle la asistencia y ayuda necesaria en trance tan doloroso.

Le fueron entregadas unas 76.000 pesetas que corresponden a las percepciones iniciales de la viuda, sin perjuicios de su pensión vitalicia mensual, en las que van incluidas 15.000 pesetas que el órgano de gobierno de la Mutualidad Laboral de Construcción acordó concederle, con cargo a los excedentes de la gestión de accidente de trabajo de las empresas que tienen hecha inscripción del Régimen de Accidentes de Trabajo con las Mutualidades Laborales.

Se dan las circunstancias que el trabajador fallecido tenía concedido un crédito laboral para la adquisición de la vivienda que habitaba, que había comenzado a amortizar hace dos meses y que la Mutualidad Laboral cancela por el motivo de su muerte, no teniendo que reintegrar nada la viuda.

¡Atención!

venta especial

Ahora por sólo

1.000

pesetas al mes puede adquirir cualquier electrodoméstico en

J. HORCAJO, S. A.

Electrodomésticos

AL COMERCIANTE

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 16,00 pesetas solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (Sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.

CARTA AL DIRECTOR BATALLA CONTRA EL TOPICO

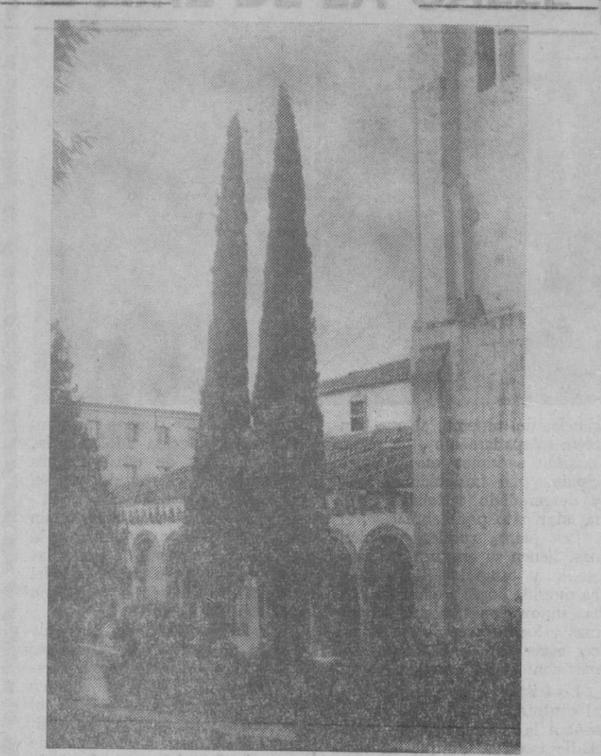
Sr. Director:
La noticia es de palpitable actualidad. "Un invidente sevillano, detenido, en unión de su esposa, por tráfico de drogas". ¡Ahí es nada! ¡Un invidente metido al tráfico de estupefacientes! Y yo, me pregunto: ¿por qué tal extrañeza? Mas, reflexionando un poco, hallo la explicación sumamente sencilla: el común de los mortales, a menos, en el ámbito ibérico, se ha autoconvencido desde tiempo inmemorial, de que el ciego, y no invidente, palabra que envuelve una cursilería supina, el ciego, repito, tiene que ser bueno por eso; por no ver; es decir, que tampoco se nos valoran los actos de bondad positiva.

si alguna ejercitamos, porque la mayoría de las gentes, insisto, piensa que entre los carentes de vista, la virtud es obligatoria de modo que ni el bien ni el mal, para quienes así opinan, redunda en provecho de nadie, ni siquiera de los mismos interesados. No deja de ser lamentable y un tanto sintomático, que cuanto más progresa la Humanidad en toda suerte de ciencias, parece como si, por una especie de ley espiritual de impenetrabilidad, unos conocimientos tienen forzosamente que desplazar a otros, y así, se van olvidando saberes que otrora parecieran incuestionables. Uno de tales saberes, consistía desde siempre, en deslindar perfectamente lo físico de lo anímico y en consecuencia, se comprendía, por ejemplo, y en aplicación al caso que nos ocupa, que la luz de los ojos ni quita ni pone luz a la inteligencia. Se sabía indubitablemente, que un hombre privado de la vista o de cualquier otro sentido corporal, si la privación no implica lesión cerebral, nuestro órgano noble por excelencia, puede ser y de hecho así ocurre, ni más ni menos bueno o malo que el resto de sus semejantes, sencillamente, porque sus potencias psíquicas, memoria, entendimiento y voluntad, que en definitiva, no hay otras, están intactas, y si carecen del vehículo sensorial apropiado para cada función peculiar del mismo, no le faltan al espíritu formas expresivas de sus capacidades. Resumiendo: nuestro mundo de hoy supercientificado, parece ignorar verdades incomprensiblemente ignorables desde hace ya muchos siglos, a saber: que la posesión o carencia de algún sentido corporal, no influye apenas en la calidad moral e intelectual del individuo. Por lo demás, repasando la Historia o la Literatura de todos los tiempos y países, se conocen un gran número de ciegos sencillamente ilustres, cuya enumeración, sobre ser prolija, resultaría pedantesca por sobradamente conocida. También hay, claro está, ciegos nefastos e incluso criminales, pero su exigüidad, en comparación con los primeros, enaltece a este sector de la sociedad. Al lado, v. gr. de "El tío Canijo", del famoso cuento del Padre Coloma, tipo verdaderamente lombrosiano, o de Nidia, la ciega suicida por amor, de "Los últimos días de Pompeya", se encuentra una verdadera pléyade de ciegos coronados con los gloriosos lauros del genio y hasta nimbados con aureola de santidad. En fin: yo nada entiendo de Derecho; pero no me cabe duda de que el peso de la ley caerá justicieramente sobre el traficante ciego de drogas.

Así pues, el tópico de la inhumanidad moral del ciego debe desterrarse en absoluto y de una vez para siempre. Somos, para bien o para mal, totalmente responsables de nuestros actos morales y jurídicos y esto es lo importante para poder recabar, al par que se nos exige el cumplimiento de toda suerte de deberes cívicos, cuantos derechos nos confiere la condición humana.

Firmado: F. Martínez-Burgos González.

AL AIRE DE LA CALLE



las «heridas» que se les han originado. (Fotos F. Peñalosa).



NUEVO ATAQUE

No es la primera vez que los cines situados a la entrada del edificio de San Juan de los Caballeros, museo Zuloaga, reciben la «caricia» de un desaprensivo. No hace todavía mucho tiempo que nos referimos a ello porque, entonces, se habían arrancado algunas ramas y se habían efectuado algunos otros destrozos. Pero la cosa no ha terminado, por lo visto, y alguien hay interesado en seguir haciéndolo daño a estos bellos árboles, porque de nuevo han sido atacados y ahí, en la fotografía pequeña, puede verse una de

CUATRO MESES DE FUGA DE AGUA

Nos escribe un vecino de la calle de Jardiniños de San Roque para rogarnos que nos refiramos a la fuga de agua que desde hace cuatro meses se advierte a causa de una rotura de la tubería en la calle del Roble, esquina Jardiniños de San Roque. «Se trata, dice, de ver la forma de conseguir el arreglo, ya que habiendo recurrido varias veces al Ayuntamiento, como dos veces a los fontaneros, dos más al cuartelillo de los guardias municipales y por último a los aparejadores, todavía la avería continúa. La rotura es subterránea y el agua se pierde en gran cantidad en el subsuelo, en un tiempo en que resulta escasa y por tanto preciosa. Y ¿adonde va a parar? ¿Corre peligro la casa vecina? ¿Se va a originar algún socavón? Pedimos un poquito de atención a este asunto.

Doña Concepción Matamala Sansalvador

Auxiliar de Secretaría del Colegio Universitario "Domingo de Soto"

Falleció víctima de accidente en Blanes (Gerona),
el día 29 de julio de 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

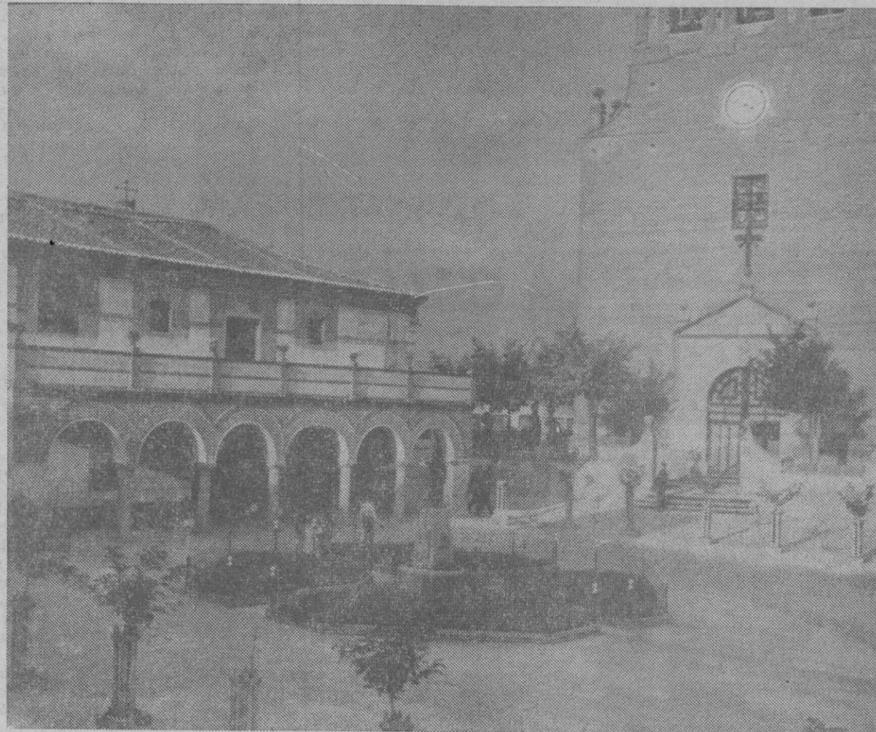
D. E. P.

El Patronato, la Dirección, Profesorado y Alumnado del Colegio Universitario "Domingo de Soto" (Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia),

Participan que mañana martes, día 16 de octubre, a las once de la mañana, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será oficiada una misa en sufragio de su alma.

COLABORACION

SOLEDAD Y VACIO DE LAS PLAZAS MAYORES RURALES



Cabría preguntarse si vale para escenario de ballet o tal vez mejor para el rodaje de una película de drama rural. Mas no, no se estilan mucho ya estos géneros, que antes tenían plena aceptación allá por la década de los años cuarenta.

El ágora, como el viejo zoco, en este discurrir por el túnel del tiempo, han dejado escrita su historia pretérita prieta en acontecimientos. La Plaza Mayor aldeana, por aquello de la emigración, se nos ofrece en nuestros días más vacía que nunca, como deshumanizada en la más lenta pero continua agonía. Es la agonia de la decadencia, del disloque coyuntural producido por el éxodo de la juventud que partió en pos de nuevos y más positivos horizontes, de cara a la gran ciudad, dejando atrás, casi sin atreverse a volver la cabeza y la mirada al pueblo en que vieron la luz primera. Es como una negación forzada a ese frustrado propósito de esperanzas limitadas, de engañoso y velado espejismo.

La Plaza principal de Sangarcía, es en nuestra objetiva visión una de tantas plazas mayores rurales de esta España de hoy, abierta al terruño pardo, al llano de las pesadumbres, a los páramos sedientos y ese campo de un agro del que ya alguien ha dicho está en venta.

Las Ventas, los Ventorros y los Ventorrillos ya no existen o quedan contados ejemplares. Jugaron su buen papel en la literatura dieciochesca, con bandoleros, mercaderes y arrieros como protagonistas, gentes de trabuco, faja y tralla. Ahora se han trocado en mesones de carretera, más o menos sofisticados por exi-

gencias del turismo, al que también, solapadamente y de vez en cuando servimos ese «Typical Spain» que traducido al puro y desenfadado castellano resulta «dar gato por liebre»...

Las plazas rurales, pueblerinas, tienen su encanto. Es innegable y tangible. El progreso ha querido llegar a ellas con ciertas innovaciones, algunas reformas y los mejores deseos de hacer estas parcelas urbanas algo más confortable y acogedor.

Lo triste, lo evidente, es que, al contrario de antes, ahora presentan la «cara limpia» que ya nadie ensucia. Porque en estos corazones de urbes liliptenses, apenas juegan ya los niños, esos pequeñuelos que pretenden iluminar nuestros poblados al modo del televisivo Santorcaz, en la versión de las «crónicas de un pueblo» que en el guión se llama Puebla Nueva del Rey Don Sancho, para que suene a solera y a historia. Antes, repetimos, eran ese «midal de risas y de suspiros», cantado en la fina y profunda lírica de Martín García—Marcos; ahora, estas plazas están semidesiertas, como dormidas en profundo letargo, como viejas reliquias olvidadas.

El Ayuntamiento sigue en pie; el secretario posiblemente hasta resida en la no lejana capital de la provincia y le basta para dejar los «papeles al día» con bajar una o dos veces a lo sumo por semana. La iglesia, suele ubicarse en otro extremo de esta enclave lugareña, en la que si hay una cita vecinal es la de la salida matinal de la misa dominiguera o la del despacioso «ormiguero» a la salida del rosario vespertino.

Ya no hay juventud, se ha

marchado; sólo quedan la infancia, una reducida adolescencia, las personas de edad madura que son conscientes de que su destino ya no tiene otro objetivo que seguir en el pueblo, sin opción a otra aventura que la del apurar el resto de sus vidas y descansar en la paz eterna del cementerio cuando a cada uno le llegue su hora.

Una única convocatoria puede congregarnos a todos—presentes y ausentes—en cada año: la Fiesta Mayor. Porque, se esté en Madrid, en Eibar o en París, el pueblo seguirá para los que emigraron tirando fuertemente de las riendas del recuerdo y la nostalgia, de esa «saudades» de los portugueses que los gallegos llaman «morriña».

El jardincito de esas plazas, de muchas plazas provincianas, como esta de Sangarcía, tiene grandes o minúsculas acacias, los viejos porches, el monumento a los Caídos, las vecinas campanas de la torre parroquial, el reloj que sigue marcando, si no está averiado, las horas iguales y monótonas. Son elementos de la decoración del punto centro de nuestros pequeños pueblos, ahitos en su silencio e inmersos en su tremenda soledad, en el débil pulso de su existencia dolorida y enferma.

Cada vez es mayor el número de estos núcleos de población en creciente descenso y el de los que mueren y de aquellos otros que en «diagnóstico de urgencia» están desahuciados; cada día las Plazas Mayores rurales están más tristes, más frías, más huérfanas de esparcimiento, de calor humano, de convivencia social, de vida.

Antonio Gómez Santos

Los herederos del Japón y los Príncipes de España, en Vizcaya

(Viene de la página 1)

visitantes en la explanada del Salto de Caballos, desde donde en automóvil se dirigieron a la Puerta de Bisagra, en cuyo punto fueron recibidos por los gobernadores civil y militar, presidente de la Diputación, corporación municipal en pleno, bajo mazas, con su alcalde presidente al frente, y otras autoridades.

Una vez cumplimentadas Sus Altezas Imperiales, se formó la comitiva oficial, que en automóvil se dirigió hacia el Ayuntamiento, donde el alcalde, don Angel Vivar Gómez, les hizo entrega de diversos obsequios, entre ellos una medalla en bronce con el emblema de la ciudad y un ánfora de cerámica talaverana, cuyo alto valor artístico fue vivamente elogiado por Sus Altezas Imperiales.

Los Príncipes y sus acompañantes salieron al balcón del Ayuntamiento, donde recibieron los aplausos de los numerosos toledanos congregados en la plaza del Generalísimo para saludar su presencia.

Posteriormente, se dirigieron a pie hacia la catedral a la que entraron por la Puerta de Reyes acceso, reservado exclusivamente para jefes de Estado y el propio cardenal primado cuando realiza su entrada oficial en la diócesis. En la escalinata del templo fueron recibidos por el presidente del Cabildo, padre José María Mansilla, quien les explicó las características de las distintas dependencias, las cuales recorrieron entre vivas muestras de cariño y simpatía por parte de los numerosos turistas que en aquellos momentos visitaban el recinto religioso.

A continuación se trasladaron en automóvil al alcázar de Toledo, en cuya puerta les esperaban los gobernadores civil y militar y el vicepresidente del Patronato del alcázar, Gastessi, quien en el patio de Carlos V explicó a Sus Altezas Imperiales la gloriosa gesta que el histórico recinto protagonizó durante nuestra guerra civil.

Tras recorrer detenidamente las distintas dependencias del alcázar, se detuvieron unos momentos en la cripta donde reposan los restos del general Moscardó y su familia, ante cuyas tumbas guardaron un minuto de silencio, mientras sonaba el toque de oración.

Seguidamente realizaron un recorrido por la margen izquierda del río Tajo, contemplando la bella panorámica que desde este lugar ofrece

la ciudad imperial, para llegar más tarde a la iglesia de Santo Tomé, donde les fue mostrado el cuadro «El entierro del conde de Orgaz», de «El Greco».

Más tarde, en el salón de honor del hospital de Talavera, la Diputación Provincial ofreció a Sus Altezas Imperiales un almuerzo, al término del cual el gobernador civil hizo entrega a los ilustres visitantes de una reproducción de la espada de Isabel la Católica, templada en la Fábrica Nacional de Armas de Toledo. Por su parte, la esposa del gobernador civil entregó a la Princesa Michiko una mantelería, realizada en Lagartera, como muestra de la artesanía de esta región. Por último, el gobernador civil pronunció unas breves palabras de gratitud hacia los Príncipes del Japón por su presencia «entre nosotros, lo que es un honor y,

sin duda, constituirá historia», dijo.

Luego de descansar unos momentos en las habitaciones privadas del hospital de Talavera, la comitiva se trasladó al museo de Santa Cruz donde recibió a los Príncipes del Japón el ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Marín, acompañado de su esposa. Después de recorrer detenidamente las distintas dependencias del museo, los príncipes herederos del Japón fueron despedidos por las autoridades que les cumplimentaron a su llegada, junto al helicóptero en el que, poco después de las cinco de la tarde, emprendieron viaje de regreso hacia Madrid.

Por la noche, los Príncipes del Japón asistieron en el Palacio de la Zarzuela a una cena de gala ofrecida en su honor por los Príncipes de España.—Cifra.

Solicitudes de ayudas y beneficios a la iniciativa no estatal en materia de enseñanza

Madrid, 15.—El régimen de subvenciones para la transformación, construcción y equipamiento necesario para la puesta en funcionamiento de centros no estatales de enseñanza, en los niveles de educación general básica, formación profesional de primer y segundo grado, bachillerato unificado y polivalente, educación permanente, educación especial y enseñanzas especializadas, se regulará por las normas de la orden del Ministerio de Educación y Ciencia que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

SOLICITUDES

Las solicitudes deberán ajustarse a los modelos oficiales y anualmente se abrirá un plazo de un mes, como mínimo, para su presentación.

Si el proyecto fuese aprobado, en principio, se notificará al peticionario para que en el plazo de tres meses, presente ante la Dirección General de Programación la documentación correspondiente a su solicitud. Si no mereciese aprobación, se le comunicarán al interesado los reparos formulados.

ESCRITURA PUBLICA

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas por los titulares de ayudas económicas, se constituirá por la Dirección General de Programación e Inversiones, mediante escritura pública inscrita en el Registro de la Propiedad, hipoteca

legal a favor del Estado, que se perfeccionará en el momento en que se formalice la ayuda económica y tendrá vigencia durante todo el periodo de tiempo establecido en la orden de concesión para que el centro se dedique a la enseñanza. Los gastos que por este motivo se originen serán de cuenta del beneficiario de la subvención.

Esta orden entrará en vigor a partir de mañana.

DECLARACION DE INTERES SOCIAL

Los promotores de centros a los que se refiere la presente orden que pretenden, de acuerdo con lo establecido, obtener también declaración de interés social deberán solicitarla al mismo tiempo que deduzcan su petición de subvención.—Cifra.

miércoles, 17 inauguración de



Supermercado de Alimentación y Pastelería con obsequios para todos los clientes

300 m²

con estas secciones:

- | | |
|------------|-------------|
| Carnecería | Charcutería |
| Frutas | Verduras |
| Conservas | Droguerías |
| Licores | Congelados |
| Vinos | Pescadería |

Ezequiel González, 21. Tel. 41-52-56

Servicio a domicilio

Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar

(Segovia)

SUBASTA DE OBRAS

Se hace público para general conocimiento que hasta las 14 horas del día 27 de octubre corriente se admitirán en este Ayuntamiento pliegos para optar a la subasta de las obras de un edificio destinado a la Agrupación Artística Musical de El Espinar, de acuerdo con el proyecto elaborado por el arquitecto municipal señor Pérez de Castro.

Tipo de licitación: un millón trescientas veintinueve mil doscientas sesenta y ocho pesetas con treinta céntimos.

La apertura de pliegos tendrá lugar el día siguiente y hora de las doce de la mañana.

Para más detalles, ver anuncio publicado en el «B. O. del Estado» de 3 de los corrientes.

El Espinar, 10 de octubre de 1973. El alcalde. (Rubricado.)

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.

Por 16,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.



A Yugoslavia

con

Viajes

azor S. A.

Salida: Día 17

Precio: 9.000 pts. incluido avión, habitación, desayuno y entrada al partido.

INFORMESE

VIAJES «AZOR», Ladreda, 20. Tel. 41-54-39

Aquí, todos los DEPORTES

3-2 En un encuentro lleno de brusquedades y falta de juego, la Gimnástica Segoviana venció al Vallecas

Ante la pasividad del árbitro, los jugadores se dedicaron a la caza del contrario

Gimnástica Segoviana: Navarro (Bellota); Valeriano, Emilia, Mariano; Alonso, Diego, Malaquías, Mingueta, Navas, Cuéllar y Del Río (Julito). Vallecas C. F.: Gutiérrez; Rullán, Ollí, Maza; Roldán, García; López, Dani, Clares, De Castro y Casado (Julito).

Árbitro: Sr. Sánchez Moreno. Muy desacertada su labor: Su actuación fue protestada, a lo largo de todo el encuentro, por jugadores y aficionados. Quiso cortar el juego duro con gestos y amonestaciones verbales y no lo consiguió. Cuando quiso utilizar las tarjetas ya era tarde y las utilizó mal. Expulsó a Maza, después de consultar a uno de sus ayudantes, por agresión a Cuéllar y no expulsó a éste por repeler la agresión. En resumen una mala actuación. Alargó el encuentro en nueve minutos en la segunda parte y dos en la primera.

INCIDENCIAS

Floja entrada en El Peñascal. Tarde de desapicarse con fuerte viento. El árbitro sacó tarjeta blanca a Maza y De Castro. Nueve saques de esquina lanzó la Gimnástica por cuatro el Vallecas. Gran bronca al árbitro al término del encuentro.

GOLES

0-1: Minuto 35. Contraataque visitante que pilla adelantada a la defensa local. Sale Navarro a interceptar.

AUTOMOVILISMO

JACKIE STEWART ABANDONA LAS COMPETICIONES

Londres, 14.—El piloto escocés Jackie Stewart, tres veces campeón del mundo de Fórmula 1, anunció en Londres su retirada de las competiciones automovilísticas, una semana después de la muerte de su compañero de equipo François Cevert, en los entrenamientos del Gran Premio de los Estados Unidos.

Stewart, de 34 años, anunció así su decisión: «Desde hoy ya no soy piloto de carreras. Me he retirado y estoy muy contento de haberlo hecho. Mi mujer, Helen, no me ha presionado en ningún momento para abandonar». El campeón dijo que espera poder ocuparse de problemas relacionados con la organización y seguridad de las carreras, así como hacer algo de televisión en América.

NOTICIAS BREVES

MOTOCICLISMO

Zaragoza.—Angel Nieto ha sido de nuevo gran campeón en el XXII Premio Internacional de Motorismo Fiestas de Nuestra Señora del Pilar, entrando primero en las tres pruebas en que tomó parte, que fueron las de hasta 50, 125 y 250 c. c.

BOXEO

Los Angeles.—El mejicano Rafael Herrera retuvo el título mundial gallo (versión CMB), al derrotar por puntos al tailandés Venice Borkosor.

AJEDREZ

Belgrado.—Bobby Fischer proyecta reanudar la actividad competitiva en «un futuro próximo», según declaró el gran maestro internacional norteamericano, campeón mundial, en una entrevista concedida hoy a la Radio de Belgrado.

MOSA
Vehículos de ocasión
Precedentes de operación cambio.
Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.
Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o llámenos al teléfono 421626-SEGOVIA

Se necesitan
PANTALONERAS
VERGEL — Juan Bravo, 21

tar, tarde y mal, y López marca a portería vacía.
1-1: Minuto 42. En una «melée» dentro del área visitante. Balón que llega rebotado a Mingueta el cual dispara raso y flojo colándose el balón bajo el cuerpo del portero.

1-2: Minuto 46. Nada más comenzar la segunda parte Emilio cede córner. Lanza López muy cerrado, Navarro no acierta en el despeje y Dani marca a placer.

2-2: Minuto 52. Balón rechazado por la defensa visitante. El esférico llega a Malaquías, quien sin parar y antes de que el balón toque el suelo, lanza un gran disparo colando el balón por un ángulo de la portería. Todo un gran gol.

3-2: Minuto 86. Roldán derriba a Navas dentro del área. Señalado el penalty lo lanza Diego y, engañando al portero, marca el tanto de la victoria.

HABRA QUE ESPERAR MEJOR OCAION

Para aquel aficionado que no subiera ayer al Peñascal un marcador con cinco goles (ahora que tan faltos están todos los equipos de ellos) podría inducirle al error de pensar que debió ser un gran encuentro. Nada más lejos de la realidad, puesto que incluso tres de los cinco goles conseguidos lo fueron por los fallos de ambos sporteros y el de la victoria de penalty.

El encuentro en sus 30 primeros minutos fue de acoso local, si bien el viento ayudaba también a ello, mas las jugadas no tenían garra suficiente para inquietar, con gran peligro, el portal visitante. De esta forma solamente anotamos dos ocasiones claras de peligro para el, ayer, gran guardameta Gutiérrez.

Puestas así las cosas era imposible que la práctica del fútbol se pudiese llevar a cabo. Zancadillas, patadas, empujones y todo un sin fin de anti-deporte imperaban en el terreno de juego, donde un joven y blandengue árbitro era incapaz de cortarlo.

Con la práctica de esta «maravilla» de fútbol llegó el gol visitante. Los jugadores azulgranas presionaron con más fuerza que acierto, consiguiendo el empate.

Con el gol llegó el descanso y con ello, pensamos, tiempo para repasar lo negativo de la primera mitad. Pero no fue así. La segunda parte fue para el espectador tan mala como la primera. Los fallos, en ambos conjuntos, eran grandes, y solamente Malaquías y el portero visitante ponían en sus intervenciones aciertos más o menos importantes.

Poco, muy poco más, dio de sí el encuentro. Pero no seríamos justos en terminar la crónica si no destacáramos el espíritu de lucha que demostraron los gimnásticos. Sin duda el encuentro se puso «cuesta arriba» en dos ocasiones y supieron remontar la adversidad del marcador. No se desanimaron por los fallos de Navarro, incomprensibles en un portero tan seguro en lo que va de temporada, y pusieron empeño en conseguir la victoria. Justa victoria pues, pese a que se viera empañada por las anomalías antes reseñadas.

En el capítulo de destacados lo haremos, sobre todo, con el meta visitante Gutiérrez, quien pese al fallo tenido en el primer gol realizó un gran encuentro con magníficas intervenciones.

Malaquías fue, por los de casa, el mejor jugador a nuestro juicio, seguido de Alonso, sobre todo por su juego en la primera mitad.

OPINIONES

Al final del encuentro charlamos con el entrenador gimnástico. Estas fueron sus contestaciones a nuestras preguntas:

«Estoy verdaderamente contrariado. No teniendo cómo es posible que en cinco encuentros nos hayan marcado un sólo gol y un equipo tan flojo como el Vallecas nos haya conseguido marcar dos. Se que el que más lo siente es el propio Navarro, pero hay tardes aciagas y hoy la tuvo él.»

«Estoy de acuerdo en que Navas y Cuéllar han jugado en el mismo

lugar, el centro del ataque, pero necesitaba abrir brecha por el centro. No salió tan bien como pensábamos, pero... no siempre se acierta.»

No está mal, decimos nosotros, el reconocer errores... y corregirlos. Enhorabuena mister, y que sigan las victorias.

J. M.ª

El balón con que se jugó este partido fue donado por APROVECHAMIENTOS FORESTALES

Intentaron secuestrar al brasileño Altafani, en Nápoles

Nápoles (Italia), 14.—La Jefatura de Policía napolitana ha dispuesto una serie de medidas de seguridad y vigilancia para el jugador brasileño de la Juventus, José Altafani, a raíz de un presunto intento de secuestro del veterano futbolista.

Un hombre había informado anoche a varios periódicos de Nápoles —donde se encuentra la Juventus para jugar hoy contra el Nápoli en partido de Liga— haber escuchado casualmente una conversación de cinco personas, que habían hablado del secuestro de Altafani.

Por su parte, el jugador no ha querido tomar en serio la advertencia y se ha limitado a decir que «se trata ciertamente de una broma».

LA QUINIELA GANADORA

Hércules - Sabadell	1
Cádiz - Coruña	1
Levante - Orense	1
Sevilla - Burgos	1
Tenerife - Salamanca	1
Valladolid - Tarragona	x
Osasuna - Betis	x
Córdoba - San Andrés	1
Baracaldo - Mallorca	x
Linares - Rayo Vallecano	2
Ferrol - Leonesa	x
Gerona - Mestalla	x
Linense - Huelva	x
Jerez - Cartagena	x

Anoche aparecieron 42 boletos con 14 aciertos, 2.124 de 13 y 32.140 de doce.

La recaudación fue de unos 351 millones de pesetas.

CICLISMO

ANTONIO VALLORI GANO LA VUELTA AL AMPURDAN

Figueras (Gerona), 14.—Con el triunfo del corredor mallorquín Antonio Vallori, firme promesa del ciclismo español, finalizó la XII Vuelta al Ampurdán, bajo la organización del C. C. Ampurdán. Antonio Vallori, que ha corrido encuadrado en el equipo de la Peña Gelabert, además de su victoria individual se ha adjudicado el Gran Premio de la Montaña, con cinco puntos de ventaja sobre su inmediato seguidor, Gerard Millet.

General individual final

1. Antonio Vallori (Peña Gelabert), 10-2-18; 2. Gerard Millet (Sudest), Francia; 3. Roger Saladie (Peugeot), Francia.

AGOSTINHO GANO EL G. P. LAPINHA DE ESTORIL

Lisboa, 14.—El portugués Joaquín Agostinho se adjudicó hoy el Premio Internacional Lapinha, celebrado en el autódromo de Estoril. La clasificación quedó así: 1. Agostinho (Portugal), 1-15-05; 2. Sousa Santos (Portugal); 3. Vítor Rocha (Portugal); 4. Joaquín Andra (Portugal); 5. Luís Ocaña.—Alfil,

1-0 EL C. D. ACUEDUCTO SUFRIO LA PRIMERA DERROTA, EN COLMENAR

El árbitro, que se erigió en protagonista de la contienda, expulsó a tres jugadores segovianos

Alineaciones.—Colmenar: Hernando; Cabrera, Barahona I, Vicente; Barahona II, Díez; Pedro, Rivera, Rubio, Fraguas y Moro. Sustituciones: En el minuto 49 Chicharro sustituyó a Díez, y en el 57 Ropero suple a Rivera.

Acueducto: Javi; Pablo, Varas, Lozoya; Juan Antonio, Julito; Esteban, Ignacio, Segovia, Chiqui y Romano. No hubo sustituciones.

Árbitro: Sr. García Cabrerós. Péximo. Su actuación quedará reflejada a lo largo de la crónica. Expulsó, todo según su criterio personal, a Chiqui por intento de agresión, a Pablo por mofarse de su persona, a Julito por increparle, habiendo sido anteriormente amonestado. Además, mostró tarjeta blanca a Varas por formular reparos a una decisión suya y a Barahona I por alejar el balón.

Campo: Agrupación Deportiva de Colmenar Viejo. Terreno en buenas condiciones y con reducidas medidas. Público muy chillón. Tarde con viento racheado y lluvia a intervalos.

El gol se produjo a los 75 minutos de juego, cuando un balón largo sobre el extremo izquierdo del Colmenar lo disputan a la carrera Pablo y el mencionado extremo, el balón se pierde por la línea de fondo, pero el árbitro, una vez más desacertado y casero, señala falta contra la meta de Javi, falta inexistente a todas luces. Lanzada por Fraguas da lugar a que Moro cabecece con tranquilidad ante la pasividad de todos los defensores del Acueducto, que no entorpecieron en la más mínima la acción de Moro.

VESTIA DE NEGRO Y MONTO SU «SHOW»

El C. D. Acueducto se presentaba como líder a disputar un nuevo encuentro con la ilusión de seguir invicto y sumar nuevos puntos.

Había respeto al contrario, más cuando su campo, dado las reducidas medidas que tiene, era otro obstáculo a salvar por los del Acueducto. Pero he aquí, que no sólo se encontrarían con los ya mencionados «handicaps», sino que se vino a unir otro nuevo, vestido de negro, y principal protagonista del encuentro; era el árbitro. Tuvo una actuación nefasta, exenta de autoridad con los locales, que le insultaron sin recibir sanción alguna, y de esa manera montó su «show» particular, con apreciaciones y decisiones incomprensibles, entre ellas la de mandar en menos de cinco minutos a tres jugadores del Acueducto a los vestuarios ante el estupor del público.

LAS SELECCIONES NACIONALES, PREPARADAS

Hoy ha salido hacia Estambul la que jugará en Turquía

Hoy, a la una menos cuarto de la tarde, ha salido hacia Estambul, la selección española de fútbol que jugará contra Turquía. La integran:

Deusto, García Remón, José Luis, De Felipe, Costas, Guisasaola, Ochoa, Capón, Villar, Planelles, Solsóna, Rojo II, Becerra, Marianín, Clares y Rojo I. Es probable que seis de estos jugadores —Costas, Rojo II, Rojo I, Becerra, Planelles y José Luis— se trasladen a Zagreb para sumarse al otro grupo. Depende de cómo rindan el miércoles.

El segundo grupo de seleccionados se concentra hoy en Eurovillas. Esta formado por Iribar, Reina, Sol, Gállego, Benito, Jesús Martínez, Uria, Claramunt, Pirri, Juan Carlos, Asensi, Quini, Roberto Martínez, Gárate y Valdez.

EL MALAGA GANO AL ESTRELLA ROJA EN BELGRADO

Belgrado, 14.—El Málaga inició su corta gira por Yugoslavia con un bonito triunfo en la capital, ante el equipo más representativo del país, el Estrella Roja de Belgrado, que no en sus filas, lógicamente, la ausencia de los titulares, que están concentrados con la selección. La victoria del Málaga ha sido por 1-2.

9-0 RUMANIA ARROLLO A FINLANDIA

Bucarest, 14.—Rumania venció a Finlandia por nueve goles a cero, en partido de fútbol correspondiente al cuarto grupo de la fase previa del Campeonato Mundial de Fútbol. El primer tiempo concluyó ya con cinco tantos a cero.

La derrota del Acueducto es justa y merecida, ya que fue superado en todos los terrenos por la fuerza y acometividad del Colmenar, que no por su juego ni técnica. Pero es que el equipo segoviano, en una tarde negra, no fue capaz de hilvanar ni una sola jugada, desdibujado, lento y sin ideas, sólo se dedicaba a mantener el 0-0 inicial, que casi consigue pero en los últimos minutos estuvo el árbitro para impedir que tal empresa fuera llevada a cabo.

El primer tiempo, con el aire en contra de los segovianos, fue de constante agobio para la portería de Javi que se tuvo que emplear a fondo para evitar que el balón traspasara su portería. Las ocasiones de gol para el Colmenar se sucedieron, pero los segovianos mantuvieron su portal

a cero. El segundo periodo fue más equilibrado dentro de la superioridad local, pero sería en este periodo y merced a una errónea apreciación del árbitro —dentro de la gama de apreciaciones equivocadas que tuvo— cuando se fraguó la victoria colmenareña al lanzar la ya reseñada falta contra el portal de Javi.

Y el partido no dio para más, ya que a raíz del gol, el Acueducto se quedó en cuadro y el Colmenar dejó pasar los minutos, pues el triunfo lo tenía asegurado.

En el Colmenar destacaron los dos expremos: Pedro y Moro.

El Acueducto, muy mal; todos naufragaron en su juego y algunos en otras cosas más. Solamente se salvó de este naufragio general su guardameta, Javi.

SEP

Resultados y clasificaciones

- Hércules, 2; Sabadell, 0.
- Cádiz, 3; Coruña, 1.
- Levante, 2; Orense, 1.
- Sevilla, 2; Burgos, 0.
- Tenerife, 1; Salamanca, 0.
- Valladolid, 2; Tarragona, 2.
- Osasuna, 3; Betis, 3.
- Córdoba, 1; San Andrés, 0.
- Baracaldo, 0; Mallorca, 0.
- Linares, 0; Rayo Vallecano, 1.

J. G. E. P. F. C. Puntos						
Cádiz	7	6	0	15	8	12+4
Betis	7	3	4	0	16	7 10+4
Tenerife	7	5	0	2	11	5 10+2
Sevilla	7	4	1	2	10	7 9+1
San Andrés	7	3	2	2	9	5 8+2
Valladolid	7	3	2	2	13	9 8
Córdoba	7	4	0	3	11	13 8
Salamanca	7	3	1	3	7	5 7+1
Tarragona	7	2	3	2	9	8 7+1
Osasuna	7	2	3	2	9	10 7-1
Rayo Vall.	7	3	1	3	6	8 7+1
Baracaldo	7	2	3	2	5	8 7-1
Hércules	7	3	0	4	11	12 6-2
Orense	7	3	0	4	8	10 6
Levante	7	3	0	4	4	6 6-2
Linares	7	2	1	4	7	10 5-3
Mallorca	7	1	3	3	4	6 5-1
Burgos	7	2	1	4	6	12 5-1
Sabadell	7	1	2	4	9	13 4-2
Coruña	7	1	1	5	3	11 3-3

- Ventas, 1; Quintanar, 1.
- Alarcón, 4; Pozuelo, 0.
- Unión Copains, 1; Orcasitas, 1.
- Boetticher, 2; Herreros, 1.

Clasificación	J. G. E. P. F. C. P.					
Alcorcón	6	6	0	0	17	4 12
Ventas	6	5	1	0	8	3 11
Toledo	6	3	3	0	16	4 9
San Fernando	6	4	1	1	11	5 9
Segoviana	6	3	2	1	6	3 8
Boetticher	6	4	0	2	9	7 8
Orcasitas	6	3	1	2	7	7 7
Pozuelo	6	2	2	2	11	9 6
Móstoles	6	1	4	1	7	6 6
Quintanar	6	3	0	3	7	6 6
Aravaca	6	2	2	2	6	7 6
Aranjuez	6	1	3	2	6	7 5
Alcobendas	6	1	3	2	11	13 5
Urbis	6	1	3	2	6	8 5
Apostolado	6	1	3	2	4	7 5
Herreros	6	1	2	3	13	11 4
Vallecas	6	1	1	4	8	11 3
Socuéllamos	6	0	2	4	4	10 2
Pozo Vallecano	6	0	2	4	4	22 2
Unión	6	0	1	5	4	15 1

TENIS

NASTASE GANO EL TROFEO CONDE DE GODO

Se impuso a Orantes, que fue un gran rival

Barcelona, 14.—Ilia Nastasse se ha proclamado brillante vencedor del torneo internacional de tenis «Conde de Godó», al vencer a nuestro compatriota y primera raqueta nacional Manuel Orantes, por el resultado de 2-6, 6-1, 8-6 y 6-4.

N hay duda que teórica y prácticamente el resultado ha sido justo, dada la superioridad del rumano, sobre nuestro representante Orantes, el cual, nos depara junto a jugadas de gran campeón que hace concebir esperanzas de que encarrile a su favor el partido, otras en que los fallos estrepitosos que comete, hace que la incógnita flote en la pista y en el ánimo de los espectadores.

Con esta victoria Nastasse inscribe por primera vez su nombre en este preciado y disputado Trofeo, que fue entregado al finalizar el partido por el conde Godó, al igual que el de campeón de España que le hizo el presidente de la Federación Española de Tenis, señor Llorens.

Individual femenina (final): Helga Hosl venció a Nathalie Fuchs, por 6-2 y 7-5.

Doble masculinos (final): Okker-Nastasse vencieron a Orantes-Muñoz por 4-6, 6-3 y 6-2.

Dobles mixtos (final): Wikstedt-Keldie derrotaron a Weisenberger-Farrell, por 9-7 y 6-1.

PRIMERA PREFERENTE

- Resultados
- Laciana, 1; Hullera, 1.
- La Bañeza, 0; Benavente, 0.
- Júpiter, 4; Zamora Promesas, 0.
- C. Rodrigo, 0; Valladolid P., 4.
- At. Palencia, 0; Medinense, 2.
- Bejar Ind., 9; Iscar, 0.
- Burgos P., 3; Bembibre, 1.
- Arandina, 1; Monterrey, 0.
- Fabero, 1; Carabelos, 1.
- Venta Baños, 2; C. D. Cuéllar, 1.

Clasificación

J. G. E. P. F. C. Puntos						
Júpiter L.	7	7	0	0	15	1 14+6
Valladolid P.	7	5	2	0	20	3 12+6
Bejar Ind.	7	4	3	0	23	4 11+3
Venta de B.	7	5	0	2	12	5 10+2
Burgos P.	7	3	3	1	15	8 9+1
Benavente	7	4	1	2	13	11 9+3
La Bañeza	7	3	2	2	7	4 8
Caabuelos	6	3	1	2	10	8 7+3
At. Palencia	7	3	1	3	10	9 7-1
Medinense	7	3	1	3	6	7 7-1
Fabero	7	3	1	3	7	9 7-1
Monterrey	7	2	2	3	5	7 6
C. D. Iscar	7	2	2	3	10	19 6
Bembibre	6	2	1	3	6	7 5-1
Hullera	7	1	3	3	5	8 5-1
Ciudad R.	7	2	1	4	9	15 4-3
Arandina	7	2	0	5	6	14 4-4
C. D. Cuéllar	7	0	2	5	12	2-4
Laciana	7	0	2	5	6	19 2-6
Zamora P.	7	1	0	6	5	21 2-4

PRIMERA REGIONAL CASTELLANA

- G. Segoviana, 3; Vallecas, 2.
- Alcobendas, 4; Ciempozuelos, 2.
- P. Vallecana, 0; Aravaca, 0.
- San Fernando, 2; Móstoles, 0.
- Urbis, 1; Socuéllamos, 1.
- Aranjuez, 0; Toledo, 0.

ACCESORIOS LA UNIÓN **Agricultor**
el neumático especial para su tractor agrícola
«Cinturato Pirelli»
Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

DISCOS La Casa del Siglo XV REGALOS

«Nos acercamos a la hora decisiva», dice Moshe Dayan

(Viene de la página 1)

árabes puesto que ellos no cesan de atacarnos. Pero espero que llegará el día en que se convencerán de que toda lucha contra nosotros es inútil y aceptarán vivir en paz con nosotros», ha dicho Dayan.

Preguntado qué piensa de la ayuda norteamericana a Israel, Dayan ha contestado: «Quiero expresar toda mi gratitud a los Estados Unidos».

DAMASCO DISPUESTO A LA DEFENSA

Damasco, 14.—Siria ha advertido hoy que Damasco se convertirá en un cementerio israelí si fuese atacado por fuerzas israelíes.

«Damasco, la ciudad más antigua de la historia, no recibirá a Dayan y a sus huéspedes con los brazos abiertos. Sabe cómo convertirse en un cementerio de sus invasores», ha dicho el ministro de Información George Sadigini en una conferencia de prensa.

Un comunicado militar facilitado esta tarde dice que se están librando combates en el sector norte de la carretera que va a Damasco.

Se cree que la meta que persigue Israel no es conquistar Damasco, sino tener un millón de habitantes, que la ciudad de Kiswe, importante complejo militar situado a pocos kilómetros de Damasco.

ARGELIA Y TUNEZ SE RECONCILIAN CON JORDANIA

Núnez, 14.—El presidente de Túnez, Habib Burguiba, decidió hoy restablecer sus relaciones diplomáticas con Jordania, anuncia la agencia de prensa tunecina.

Esta decisión ha sido adoptada después del llamamiento que hizo Burguiba el jueves pasado a todos los países árabes para que eliminen sus diferencias. Jordania rompió sus relaciones con Túnez el 17 de julio al calificar Burguiba a Jordania de estado artificial.—Efe.

ARGELIA TAMBIEN

Argel, 14.—Argelia ha anunciado hoy que ha decidido restablecer las relaciones diplomáticas con Jordania. Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores argelino ha anunciado que su país ha decidido «normalizar» sus relaciones con Jordania como consecuencia de la decisión del rey Hussein de entrar en la guerra contra Israel.—Efe.

KUWAIT DECIDE ENVIAR TROPAS CONTRA ISRAEL

Kuwait, 14.—Kuwait ha decidido hoy enviar un cierto número de unidades militares blindadas para combatir a Israel en el frente sirio, según dicen el periódico «Al-Qabas» y el diario «Assiyassah» en su número de hoy.

Los periódicos citados añaden que esta decisión ha sido ya puesta en vigor, pero no dan más detalles. También informan de que el go-

bierno kuwaití ha hecho «grandes almacenamientos de carburante» destinado al esfuerzo bélico.—Efe.

LA OFENSIVA EGIPCIA

El Cairo, 14.—Fuerzas egipcias han lanzado una ofensiva en el frente del Sinaí, al amanecer, hoy, y cuatro horas después un comunicado anuncia que el avance continúa a lo largo de todo el frente.

ISRAEL CONSIDERA FRACASADO EL ATAQUE EGIPCIO

Tel Aviv, 14.—Fuerzas egipcias lanzaron un ataque general esta mañana a lo largo del canal de Suez, según un portavoz militar egipcio.

El ataque fracasó, y unos 30 carros de combate fueron destruidos, según el mismo portavoz militar.

La ofensiva general egipcia se inició a las cinco de la madrugada (hora española), y fue precedida de bombardeos de la aviación y la artillería.

EL JEFE DE LAS FUERZAS BLINDADAS JUDIAS EN EL SINAI, MUERTO EN COMBATE

Tel Aviv, 14.—El general de brigada Abraham Mendler, jefe de las fuerzas blindadas en el Sinaí, ha resultado muerto, ha dicho un portavoz militar.

El general ha sido uno de los 658 israelíes que han muerto, hasta el momento.

Después de facilitar la información sobre las bajas habidas en los frentes de combate, la radio ha iniciado un programa de música fúnebre.

EL GENERAL IDI AMIN, EN AMMAN

Amman, 15.—El presidente de Uganda, general Idi Amin, llegó anoche a Aman, procedente de Bagdad, informa la agencia Map.

Inmediatamente después de su llegada a la capital jordana, el jefe del Estado ugandés se reunió con el rey Hussein.

El general Idi Amin se ha reunido ya en Riad con el rey Faisal, de Arabia Saudita, y en Bagdad con el presidente iraquí Ahmed Hassan al Bakr.

CONTINUARA LA AYUDA AMERICANA A ISRAEL

Washington, 15.—El presidente Nixon se reunió el domingo con el secretario de Estado, Henry Kissinger, para tratar del futuro de la

ayuda norteamericana en armas a Israel, dijeron fuentes bien informadas.

Se cree que durante la hora de discusiones, Nixon y Kissinger acordaron continuar con la anunciada política de aprovisionar a Israel con cazabombarderos y tanques para suplir los perdidos por el Estado judío en la primera semana de guerra con los estados árabes.

«Vamos a mantener el equilibrio y continuar con los envíos ya previstos. Estamos discutiendo las necesidades especiales que se han producido a consecuencia de la situación», dijo el jefe de personal de la Casa Blanca, general Alexander Haig, en una aparente confirmación del propósito norteamericano de mandar las armas que Israel necesite para reponer sus pérdidas.

Los servicios secretos norteamericanos creen que Israel ha perdido ya cien aviones (más de la cuarta parte de la fuerza aérea) y unos 650 tanques (más de un tercio de la fuerza de blindados) en los siete primeros días de combate.—Efe.

No hay duda, después de nueve días de luchas en el Oriente Medio, de que la nueva clase de misiles soviéticos tierra-aire «Sam», y antitan-



que desempeñan, hasta ahora, una parte vital en los éxitos egipcios.

Para poder reaccionar contra estas armas ahora, precipitadamente, los israelíes están realizando operaciones de comando en territorio egipcio y en territorio sirio, con el fin de capturar alguno de estos misiles o, por lo menos, de averiguar la frecuencia de radar que emplean. Sin embargo, parece que los resultados no han sido positivos hasta ahora.

Merced a la eficacia de los «Sam», tanto los sirios como los egipcios han ahorrado intervenciones de su aviación y las pérdidas de aparatos y de pilotos, que sí que han afectado gravemente a la fortaleza militar de Israel.

ARABIA SAUDI ENVIA TROPAS AL FRENTE SIRIO

Amman, 15.—Arabia Saudí ha entrado en la guerra del Oriente Medio y ha enviado sus tropas a luchar al frente sirio.

«En una declaración del Ministerio de Defensa se dice que el rey Faisal estaba convencido de que las tropas saudíes intervendrán en todos los frentes, y que ya habían sido enviados soldados a Siria para «cumplir con su sagrado deber».

Añadió que la Arabia Saudí, el mayor país productor de petróleo de Oriente Medio, había puesto todo su potencial y recursos al servicio de la causa árabe.—Efe-Reuter.

SUMINISTROS SOVIETICOS A SIRIA Y EGIPTO

Nicosia, 14.—Más aviones soviéticos con suministro para Siria y Egipto han sobrevolado sobre el espacio aéreo chipriota, informan círculos fidedignos.

El puente aéreo soviético sobre Chipre es reducido en comparación con el de ayer. El máximo tránsito se realizó durante la noche del viernes, en que 24 aviones de transporte Antonov-12 fueron enviados a Siria. Se cree que transportaban «Mig-21».

GOLDA MEIR INFORMARIA EN EL PARLAMENTO SOBRE LA GUERRA

Jerusalén, 15.—La primer minis-

tro israelí, Golda Meir, presentará mañana al Parlamento un informe sobre la guerra de Oriente Próximo de 1973, según ha informado hoy su departamento.

Esta será la primera aparición de la señora Meir ante el Parlamento desde hace diez días, fecha en que estalló el conflicto.

El Gabinete, en su reunión del domingo, decidió que la señora Meir debería presentar ante los 120 miembros del Parlamento un amplio informe de los diez días de lucha. Inmediatamente después de finalizar la intervención de la primer ministro; todos los partidos políticos tomarán parte en su debate sobre la guerra.—Efe-Upi.

DOCE GENERALES LLAMADOS AL SERVICIO ACTIVO

Tel Aviv, 15.—Israel ha manifestado hoy que ha llamado al servicio activo a otros doce generales que se encontraban en la reserva, lo cual

se interpreta como una señal de que el Gobierno de Tel Aviv se prepara para una guerra prolongada.

Un portavoz militar ha dicho que el llamamiento de generales en la reserva comenzó el día 6 de este mes, fecha del comienzo de la lucha con Egipto y Siria, y que ha proseguido desde entonces.—Efe-Upi.

ISRAEL RECHAZA EL ATAQUE EGIPCIO

Tel Aviv, 15.—Las tropas israelíes han rechazado hoy un ataque de las fuerzas egipcias que intentaban abrirse paso entre las líneas del frente del Sinaí, según indican fuentes militares de Tel Aviv.

El ataque se produjo cuando Israel estaba preparado para recibir un enfrentamiento decisivo con Egipto en el frente del Sinaí.

Un portavoz ha anunciado también que tres aviones sirios habían sido derribados hoy por las fuerzas israelíes durante sus combates en territorio sirio.—Efe-Reuter.

AYUDA FINANCIERA ARABE A EGIPTO Y SIRIA

El Cairo, 15.—A los dirigentes árabes se les ha urgido que entreguen el 15 por 100 de su presupuesto de defensa a las fuerzas armadas egipcias y sirias, según se ha informado hoy.

La petición figura en el mensaje que el Consejo Económico de la Unidad Árabe—organismo de la Liga Árabe—dirigió ayer a los reyes y jefes de Estado árabes, en afirmación de la prensa cairota.—Efe-Reuter.

¿Es Vd. una persona culta?

La extensión del vocabulario es el signo más elocuente de la cultura de una persona. Si conoce Vd. el significado de las seis palabras que se relacionan a continuación, Vd. es una persona ciertamente culta. Si conoce entre tres y cinco significados, su grado de cultura está bastante bien. Si conoce menos de tres, su cultura es un tanto deficiente. Le conviene leer mucho y consultar el diccionario con frecuencia.

- | | |
|-------------|---|
| 1. SARAPE | a) Fiesta nocturna con música
b) Bebida de manto
c) Especie de halo, típico de Méjico |
| 2. TAGAROTE | a) Ave rapaz diurna
b) Persona de pocas luces
c) Cabezota |
| 3. CIMERA | a) Pieza de la armadura
b) Penacho de plumas
c) Especie de estandarte |
| 4. CHUPALLA | a) Especie de regaliz
b) Pieza teatral corta
c) Sombrero de paja |
| 5. LINO | a) Línea de árboles o de otras plantas
b) Madera recién cortada
c) Planta textil |
| 6. TROJ | a) Especie de espuerta
b) Desván
c) Granero |

SOLUCION.—1: Sarape, c); 2: Tagarote, a); 3: Cimera, a); 4: Chupalla, c); 5: Lino, a); 6: Troj, c).

Ahorrando en OCTUBRE

puede usted ganar



Una vivienda amueblada, en Segovia. Cuatro automóviles y muchos premios más.

Es un obsequio de la

CAJA DE AHORROS

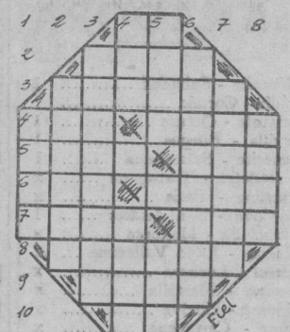
Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

para celebrar el

XLIX DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

SEPA Vd. perder el tiempo

CRUCIGRAMA NUM. 146



HORIZONTALES: 1. Percibe con la vista.—2. Instrumento musical de cuerda.—3. Botella cónica.—4. Preposición. Pieza principal de una casa.—5. Caudillo árabe. Pronominal.—6. Hermano de Abel. Osculo.—7. Herrumbre en los metales. Perro.—8. Cobertizos para el ganado lanar.—9. Percibir el aroma de algo.—10. Vocal repetida.

VERTICALES: 1. Cerebro.—2. Conjunto de cosas amontonadas.—3. Que ablanda o suaviza.—4. Planta trepadora de sabroso fruto. Río africano.—5. Dios griego del amor. Signo zodiacal.—6. Empezar a rayar el día.—7. Pez marino parecido al arenque (plural).—8. Río de Santander.

Solución al crucigrama número 146

HORIZONTALES: 1. Ver.—2. Lira. 3. Redonda.—4. Sin. Sala.—5. Embr.—6. Nos.—7. Set. Beso.—8. Orta. Can.—9. 3. Lethvo.—10. Vid. Nro.—5. Enos. 3. Lembo.—4. Vid. Nro.—5. Enos. 3. Lembo.—4. Vid. Nro.—5. Enos.

VERTICALES: 1. Sese.—2. Rímoro. 3. Oves.—4. Oler.—10. Oo.

RESTAURANTE HILARIA VALSAIN

Comunica a sus clientes y público en general que, con motivo de disfrutar las vacaciones el personal, permanecerá cerrado este establecimiento desde el 16 al 30 del presente mes.

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la manobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.

Su viaje para comprar muebles termina en...

Muebles HERNANDO

6 extensas plantas con exposición de distintos modelos y precios

(Servicio de ascensores a todas las plantas)

TRAVESIA OBISPO QUESADA, 21

(Frente Estación de Ferrocarril)

OTRAS EXPOSICIONES

Alferez Provisional, 2 Gdor. F. Giménez, 6 (tapicería)

TE HACEN BAILAR

Un grupo norteamericano que ya ha confirmado que no es uno más, ya que son tres éxitos, en sencillos y dos LPs, de oro, que así lo demuestran, Doobie Brothers son un grupo comercial, pero con calidad. Te hacen bailar, pero con una alegría que da su influencia rock. Aparecieron en el panorama musical con un éxito «Escuchen la música» (Listen to the music) y un LP, que les consagró «Toulouse Street». Ahora otro éxito fuerte «Tren de largo recorrido» (Long train running) y el LP. «El capitán y yo» les hace ser uno de los más importantes grupos USA del momento.



Una sección que coordina

A. S.

«La divina Miss M»

La biografía de Bette Midler la hemos entresacado de una selección de recortes de prensa de los Estados Unidos que hablan de la nueva gran voz femenina llamándola «la divina Miss M».

Bette tiene todo el aspecto de una actriz de los años cuarenta, pero canta rock y lo que sea; es algo así como Betty Boop y Mas West, pero con 26 años.

Cantando aseguran que es como Judy Garland, Barbra Streisand y Janis Poplin juntas. Bette no es compositora, no es autora de nada, es una fabulosa cantante. Va a ser la Barbra Streisand de los setenta, dicen.

Su primer LP, «La divina Miss M» ha estado entre los diez más vendidos de USA y su sencillo con una personal versión de un rock ya clásico «¿Quieres bailar?» («Do you wanna dance?») fue un enorme impacto en las listas. De su primer LP, la prensa norteamericana dijo que era un álbum tan importante como lo fueron «The Barbra Streisand's album» para Barbra Streisand, «Cheap Thrills» para Janis Joplin y «First Take» para Roberta Flack.

Bette nació en Hawai y en mitad de los años sesenta se marchó a New York, donde durante tres años trabajó en el papel de Tzeitel en «El violinista en el tejado», que se representaba en un teatro

de Broadway. Tanto tiempo haciendo un papel tan gris la tenía totalmente frustrada por lo que intentó actuaciones en clubs durante bastante tiempo con éxitos relativos. En uno de esos clubs la vio actuar Johnny Carson que se la llevó para su «show» televisivo.

Bette cantaba de todo, decía chistes, hacía las mejores imitaciones, era una gran actriz y su éxito en la TV fue notorio. Luego Las Vegas y más tarde el club «Troubadour» de San Francisco, siendo ya una estrella discográfica de Atlantic.

A Bette hay que verla actuar, hay que sentir cómo hace un «rock and roll», una balada, una canción nostálgica o canta lo que sea necesario. Su voz es cálida, profunda, hiriente a veces, es la voz de la «divina Miss M». Cuando imita a Judy Garland es más Judy que la propia Judy; lo mismo ocurre con sus otras imitaciones. Hace lo que sea para divertir y emocionar a su auditorio. Canta demasiado rock para considerarla una cantante de cabaret y canta demasiado pop para ser una cantante rock.

Música clásica del pasado y presente

«Polydor Internacional» en la actualidad está editando un programa especial de grabaciones clásicas en todo el mundo, incluido también España, con motivo de festejar el 75 aniversario de Deutsche Grammophon Gesellschaft.

La famosa etiqueta «amarilla», de Deutsche Grammophon presenta la obra sinfónica de los doce compositores de mayor importancia de todos los tiempos, el proyecto más ambicioso lleva-

do a cabo por una compañía discográfica. «El Mundo de la Sinfonía» consiste en 93 long plays grabados por los más famosos directores y orquestas del mundo. Podemos citar a Claudio Abbado, Karl Böhm, Eugen Jochum, Rafael Kubelik y Herbert von Karajan.

La edición «Sinfonías», va acompañada de un libro de 300 páginas, con la firma autógrafa y original de uno de los directores. La primera parte de esta magna obra se presenta ahora en España con el lanzamiento de seis álbumes en discos, que contienen las sinfonías de Mozart, L. van Beethoven, R. Schumann, A. Bruckner, F. Schubert, ambas ediciones en versión completas. Posteriormente serán lanzados los restantes álbumes en versiones completas. Posteriormente serán lanzados los restantes álbumes.

Las otras dos ediciones conmemorativas de la etiqueta amarilla, traen juntos el pasado y el presente. Un conjunto de 5 LPs. «The sarle day» presenta a los grandes directores del pasado incluyendo Arthur Nikisch, Wilhelm Furtwängler y Otto Klemperer, en grabaciones hechas entre 1913 y 1932. Y también una composición contemporánea que vuelve el punto de partida de la industria: «1898» de Mauricio Kagel, una obra para voces de niños y once instrumentos, especialmente encargada para este aniversario.

ANIVERSARIO DE «DGG»

El presidente de Alemania Occidental, doctor Gustav Heinemann, se unió al mundo de la industria fonográfica en la celebración del 75 aniversario de la «Deutsche Grammophon Gesellschaft», creada en 1898 por Emil Berliner, inventor del gramófono de discos.

Esta celebración, organizada por «Polydor International» que tomó posesión de la red internacional de «DGG», en 1972—alcanzó su culminación en el Centro de Congresos de Hamburgo. Fueron invitados a este acto todo el personal de «Polydor International Hamburgo», representantes de la vida pública, del mundo de la industria fonográfica y artistas (pasado y presente) que han aparecido en las etiquetas de la compañía.

AL FINAL ENCONTRO SU PAREJA

«Peters & Lee» son dos nombres en uno que han entrado en la discografía mundial recientemente.

Sin embargo la historia artística y profesional de «Peters & Lee» comenzó hace tres años con el primer concierto dado en el verano de 1970. Anteriormente habían participado juntos en diversos programas de televisión como animadores y presentadores. En estos programas de la televisión inglesa Lennie Peters hacía de pianista y Di Lee era su acompañante. Juntos presentaron a otros artistas y juntos iniciaron su éxito discográfico, un éxito que en single se llamó «Welcome home» y en álbum «We can make it».

Lennie tuvo su primer encuentro con la música precisamente en el barrio East End de Londres, donde comenzó a trabajar primero como amateur y luego como profesional en los clubs de música, en los «pubs» y cafés concierto, donde se dedicó a tocar el piano y luego descubrió que también era importante su voz y agradaba al público.

Más tarde Lennie formó un grupo con un joven saxofonista y lo llamaron «McGill Five», pero las cosas no llegaron a más y Lennie siguió buscando, hasta que encontró un grupo de bailarinas llamadas las «Hailey Twins», una de las cuales, Di Lee, andaba buscando un compañero para comenzar a ser intérprete. Y ese fue el comienzo de uno de los dúos que en estos momentos han sido la revelación internacional 73 en Inglaterra y ahora llega hasta nosotros.

NOTICIAS

♦ VICTOR MANUEL ha reaparecido en el mercado con gran éxito. En single su nuevo lanzamiento ha sido «Soledad» completado en la cara B con «No hay carretera sin barro». Y próximamente estará también en el mercado su álbum titulado «Verde» que constará de canciones tradicionales asturianas integradamente.

♦ FORMULA V tiene ya preparado nuevo lanzamiento para esta temporada. Se editará primero un single y luego un álbum. Por el momento se desconocen los títulos que sucederán a su éxito «Eva María».

♦ MERCEDES SOSA, que por fin se encuentra en nuestro país, editará para nuestro mercado su tercer álbum. Como se recordará hace poco se editó el LP «Cantatas sudamericanas».

♦ CESAR ISELLA exmiembro de Los Fronterizos, con quienes trabajó 10 años, editará por fin su primer LP en España como artista solista, actividad que ha venido ejerciendo desde hace ocho años.

♦ TEN YEARS AFTER sacarán en nuestro mercado su último doble álbum «en vivo» titu-

lado precisamente «Ten Years After live».

♦ LEON RUSSELL por fin estará a nuestra disposición en una de sus obras más brillantes, su triple álbum «León live». La grabación fue sacada de su concierto en Long Beach Arena (California) el 28 de agosto de 1972.

♦ LOBO también pondrá nuevo single y álbum a consideración del público español en breve. El título del nuevo LP será «Calumet», y de él se editará el single que llevará como tema fuerte la canción «How cans tell her».

Segundo álbum de «Nuevo Mester de Juglaría»

Según nos informa su casa grabadora, «Nuevo Mester de Juglaría», tienen terminado su segundo álbum de temas tradicionales. Con ello se afianzarán en el mercado como pioneros de la canción tradicional tratada en grupo.

HILARIO CAMACHO, EN LIZA



Estos días ha aparecido en el mercado discográfico español un LP de Hilario Camacho, bajo el título genérico de «A pesar de todo». Contiene composiciones de Moncho Alpuente, Blas de Otero, Escalada, etc., sin que falten las del propio intérprete. Según las primeras informaciones que nos llegan, el éxito de este «larga duración» puede ser sensacional, ya que ha sido realizado con verdadero cuidado; destaca, como es notorio, las versiones que Hilario Camacho hace de cada composición.

UN PRIMERA SERIE LLAMADO DEAN MARTIN

Dean Martin nunca cesa de sorprender a sus amigos, socios y al público en general. Parece como si Dean no pudiera equivocarse. Y así, desde su primer single para Reprise hasta ahora, cualquiera de sus grabaciones, sencillos o LPs, han sido, no sólo éxitos, sino que han entrado en todas las listas de ventas.

Su versatilidad le ha dado fama y fortuna; como artista de éxito ha alcanzado popularidad mundial y su manera de presentarse agradable y elegante le ha proporcionado millones de admiradores y hoy día el «culto» a Dean Martin alcanza desde San Francisco hasta Milán.

Además, y por si esto fuera poco, sus otras «intromisiones» en el mundo del espectáculo le han proporcionado el mismo triunfo. Como actor de cine, ha

sido capaz de demostrar su valía en todo tipo de papeles, desde los altamente cómicos hasta los verdaderamente dramáticos. A sus éxitos discográficos y cinematográficos hay que añadir sus contratos en clubs nocturnos, en los que ha conseguido audiencias records de público en locales tan célebres como el «Sands», de Las Vegas y el «Cal Neva Lodge», en Lake Tahoe. No hay duda ninguna que «Dino», es uno de los «show-man» más famosos e importantes de Estados Unidos y su serie de programas de variedades para la cadena de TV NBC, ha aumentado aún más, si este fuera posible, su altura, calidad y popularidad.

Ahora lanza un nuevo LP. «Sentado en la cumbre del mundo» donde sigue demostrando que es un primera serie en todo.



Promoción hasta el 20 de octubre

P. V. P.

- Leche condensada "La Lechera" Bote 740 grs. 42,50
- Tomate frito Orlando Bote de medio kilo 16,90
- Pimientos morrones 2 latas un octavo 12,50
- Alcachofas Gurpegui Bote de medio kilo 18,90
- Coñac 501 Botellón de 2 y un cuarto litros 152,00
- Anchoas Loto lata 90 gramos 13,90
- Caballita en escabeche Tallón lata 700 gramos 35,50
- Papel higiénico SPAR 2 rollos 15,30

Y DE REGALO... ¡SELLOS VALISPAR!

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA
Traumatología—Cirugía general, Vascular — Varices
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
Consulta de 10 a 1
San Francisco, 23 Segovia Teléfonos 415492 y 412088

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIJEDAD»
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual.
ELECTROTERRAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.
FOTO-TERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.
HIDROTERRAPIA: Piscina, baños turcos, saunas. Baños de parafina.
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

JESUS H. CANG
Médico oculista.
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico del Registro Civil y médico de casas de socorro
Avenida Puez. Ladreda, 18 Segovia
Teléfonos 418869 y 412718
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

MANUEL FDEZ. CUARTERO
Cirujano del Hospital Militar Central «Gómez Ulla»
Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica
Consulta previa petición de hora.
Calle de la Parra.
Teléfonos 412178-413599.

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio, 413902

B. BARAHONA
Médico oculista
Consulta diaria
Plaza Doctor Laguna, 2. 1.º
Teléfono 411746

A. DEL CAÑIZO SUAREZ
Garganta, nariz y oídos
Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6
Muerte y Vida, 4. Teléfono 412034
Segovia

JUAN DEL CAÑIZO
Médico
Medicina interna Rayos X
Ha trasladado su consulta de Muerte y Vida, 4 a Conde Sepúlveda, 27, 1.º, izquierda. Consulta de 12 a 2
Teléfono 420636

CARLOS DE LA FUENTE
Puericultor del Estado
Iefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social.
Enfermedades de la infancia
Consulta 11 mañana pidiendo hora
Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfono 413971

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo Rayos X
Consulta, de 11 a 1
Independencia, 3. 2.º Tel. 413748

RAFAEL D. CALDEVILLA
POTENTE
Expofesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Lunes, jueves y sábados, de 12 a 2
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

FRANCISCO DE JUAN
A. Respiratorio A. Circulatorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6, excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

J. M. RODRIGUEZ MARTIN
Aparato digestivo - Rayos X
Exmédico de la Clínica «La Concepción», de Madrid
Consulta; Mañanas, de 12 a 2
Tardes, de 6 a 8 (excepto sábados)
Plaza Conde Alpuente, número 4.
Teléfono 411710

LUIS GARCIA CARRETERO
Ex-profesor ayudante de la Cátedra de Dermatología de la Facultad de Medicina de Valladolid
Piel, sangre y sexuales
Análisis clínicos
Consulta diaria de 10 a 12
F. Ladreda 2 (Azoguejo). Tl. 411465

PROXIMA APERTURA BOUTIQUE



San Francisco, 22

SUCESOS El ladrón se escondió en la cámara frigorífica PERO FUE DESCUBIERTO POR LA POLICIA

Madrid, 15.—Los inspectores de un coche radio-patrulla del ogr descubrieron en el interior de la cámara frigorífica de una huertería de la calle de Trafalgar, número 8, a un hombre, quien, al parecer, había penetrado en la tienda con ánimo de robar. La entrada del desconocido, que fue identificado como Florencio Peña Gordo, de cuarenta años, fue descubierta por el propietario del establecimiento, quien advirtió que la cerradura de la puerta había sido forzada. Entonces avisó a la Policía, y registraron el local descubriendo al ladrón, que había encontrado como lugar más seguro para pasar desapercibido en el registro la cámara frigorífica del establecimiento.

ATROPELLO MORTAL

Zamora, 14.—Una mujer ha resultado muerta al ser arrollada por un turismo cuando salía de la residencia sanitaria donde está hospitalizado su esposo, víctima también de un accidente de circulación.

El hecho se produjo en la avenida de Iulia, cuando el automóvil matrícula de Zamora 7.164, conducido por don Federico García Castaña, atropelló a la vecina del pueblo de Sonzoles doña Juliana Candela Domínguez González, casada, de cincuenta y siete años de edad. Traslada a in-

mediatamente a la residencia, era ya cadáver al ingresar.

VALENCIA: LE INTERVIENEN VEINTE KILOS DE GRIFA

Valencia, 14.—Un súbdito marroquí ha sido detenido en Valencia por la Brigada Regional de Investigación Criminal, ocupándosele veinte kilogramos de grifa, culminándose así un servicio iniciado por la B. I. C. barcelonesa.

Tras la detención, días pasados, en la ciudad condal, de varios traficantes de estupefacientes, se supo que un súbdito marroquí había intervenido con ellos en las operaciones. Se montó el oportuno servicio y en una pensión próxima a la ciudad se localizó, a las cuarenta y ocho horas de haber llegado, a Ben Mohamed Marrachi, quien tenía en su poder veinte kilos de grifa, con la que pensaba montar en la comarca de Valencia un centro de distribución.

JOVEN MUERTA EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Madrid, 19.—Una joven resultó muerta a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió al estrellarse el coche en que viajaba, a la altura del kilómetro 40,100 de la carretera de Valencia, término de Perales de Tajuña.

El turismo, matrícula de Madrid número 368.758, se salió de la carretera en una curva y volcó. Resultó muerta la joven Ma-

ría Espina Motero, y con heridas de pronóstico muy grave su padre, don Ricardo Espina Alvarez, que conducía el turismo.

Incendios forestales en la provincia de Valencia

Llauri (Valencia), 14.—Hacia las diez de esta mañana quedó extinguido totalmente el incendio forestal que se inició el pasado viernes en el paraje de San Sofi, cerca del Pico Caballo, de la sierra de Corbera de Alcira.

El fuego, que a última hora de la tarde de ayer penetró en el término municipal de Corbera de Alcira, concretamente en el lugar denominado Mala Verda, avanzó hacia la falda del monte, favorecido por el fuerte viento de poniente y por la gran cantidad de pinos existentes en esa zona, y alcanzó durante la noche forma espectacular y alarmante, hasta llegar en las primeras horas de hoy a la misma falda donde los cultivos agrícolas allí existentes sirvieron de cortafuegos.

Los servicios de Isona, la Guardia Civil y un elevado contingente de los vecinos de Corbera de Alcira cortaron con sus esfuerzos el avance del fuego hacia otras zonas, quedando así totalmente dominado el siniestro.

La cantidad de hectáreas arrasadas por las llamas en este incendio pueden calcularse en unas trescientas entre pinos, matorrales y pimpollos, habiendo causado asimismo daños considerables en varias edificaciones de las urbanizaciones de San Sofi. Los daños han sido estimados en unos cinco millones de pesetas.

Otro incendio en Cullera

Valencia, 14.—Junto al campamento Santa Marta de Cullera se declaró anoche, poco antes de las diez, un incendio forestal, que

fué dominado tras varias horas de trabajo.

El lugar, de reducidas proporciones forestales, se halla rodeado de tierras de regadío, por lo que el siniestro tenía pocas posibilidades de alcanzar grandes proporciones; pero debido al fuerte viento que sopló durante toda la noche ardió unas dos hectáreas de pinada y monte bajo, aparte del peligro que representó para las zonas urbanas de las cercanías.

Tercer incendio forestal

Carcagente (Valencia), 14.—A última hora de esta tarde se ha declarado en este término municipal un incendio forestal, que ha adquirido grandes proporciones debido al fuerte viento.

Rápidamente han sido movilizadas todas las fuerzas de la Guardia Civil de la comandancia de Alcira y han sido alertados numerosos vecinos de la población para que a primera hora de la mañana estén prestos para intervenir en las tareas de extinción.

El fuego afecta a una superficie muy extensa, alguno de cuyos lados alcanza varios kilómetros de longitud, cogiendo gran parte de este término municipal y acercándose a los de Alcira y Rafelguaraf.

Este es el tercer incendio forestal que se ha declarado en esta zona en poco menos de setenta y dos horas, y las principales dificultades que se encuentran para su extinción derivan del fuerte viento de poniente, que ha soplado en toda la provincia durante los últimos días.

España recibe petróleo de seis países implicados en el conflicto árabe-israelí

Con las reservas actuales se tiene asegurado el suministro para cien días

España dispone en la actualidad de unos nueve millones de toneladas de petróleo, entre bruto y grandes productos, sin contar los pequeños, como los gases licuados, según se ha hecho constar a la agencia Europa Press en círculos económicos bien informados. Esta cifra equivale a tener asegurado el suministro para unos cien días, lo que es superior a la media de otros países europeos, donde las reservas son aproximadamente para unos sesenta y cinco días. Todo ello da a cierta tranquilidad.

En cuanto a la procedencia de las importaciones españolas, se ha puntualizado que corresponde en algo más del 80 por 100 a la zona del Oriente Medio y de países mediterráneos del África del Norte.

A este respecto José-Vicente de Juan escribe hoy en "Hoja del Lunes", de Madrid, que las reuniones que mañana van a celebrarse en Kuwait las diez naciones miembros de la O. P. A. E. P. (Organización de Países Arabes Exportadores de Petróleo) y los seis del golfo Pérsico miembros de la O. P. E. P. (Organización de Países Exportadores de Petróleo) van a configurar, sin duda, el futuro del petróleo y los problemas de su llegada a los países consumidores. Hasta entonces es aventurada cualquier especulación sobre lo que pueda ocurrir. En cualquier caso, la utilización del arma del petróleo puede ser muy peligrosa, incluso para quienes no se vean amenazados en principio por ella, dadas las repercusiones que puede tener.

En la actualidad, España recibe crudos de petróleo desde once países del mundo. El principal suministrador es Arabia Saudí, que nos vendía cerca de diez millones de toneladas anuales. El resto de los suministradores son Argelia, Irak, Venezuela, Tailandia, Kuwait, Nigeria, Líbano, Reino Unido y Libia. De estas once fuentes de abastecimiento, la mayor parte están implicadas en el actual conflicto y, por tanto, podrían verse afectadas por un corte indiscriminado de los suministros.

Indudablemente, las buenas relaciones de España con los países árabes podrían influir también favorablemente en la situación, puesto que, en principio, el arma del petróleo, como fórmula de presión sobre la política norteamericana respecto a Israel, sólo se ha utilizado contra las compañías norteamericanas, como en el caso de las nacionalizaciones de Irak.

La estructura del abastecimiento energético español ofrece una perspectiva eminentemente petrolífera. Las necesidades de nuestros abastecimientos se cubren con petróleo en un 66,1 por 100, con combustibles sólidos en un 26,6, con energía hidroeléctrica en un 6,6, con energía nuclear en un 0,5 y con gas natural en un 0,2. Este panorama no parece que pueda experimentar grandes variaciones salvo en una mayor incidencia del gas natural, que ya ha comenzado; pero este recurso también nos viene hasta ahora de dos países implicados en el conflicto: Argelia y Libia.

AUTOMOBIA, S. A.

Precisa para sus Servicios Oficiales PEGASO en BURGOS y ARANDA DE DUERO OFICIALES CHAPISTAS Y MECANICOS

Se valorará experiencia en la marca

Los interesados pueden dirigirse por escrito al Apartado núm. 333 de Burgos o directamente al jefe de personal en carretera de Madrid número 10. BURGOS (R. O. Colocación núm. 1378).

Lea Vd. EL ADELANTADO

¿Le gustaría vigilar su propio dinero?

Someterlo a una vigilancia tenaz, exigente, implacable... y al mismo tiempo obtener el 12,25% de RENTABILIDAD MINIMA ANUAL.

RENTAGRACON le ofrece esto... y algo más.

Un CONSEJO DE VIGILANCIA, formado por Profesionales de la más alta cualificación. Arquitectos, Abogados, Economistas, sin ligazón alguna con nuestra Empresa, todos unidos para darle una mayor garantía de la vigilancia implacable a que sometemos su dinero.

Una JUNTA REPRESENTATIVA DE PARTICIPES - de la cual Vd. mismo puede formar parte - informada con detalle de todos los pormenores de cada nueva Promoción.

¿Es así como Vd. quiere su inversión? Pues exactamente así es como RENTAGRACON se la ofrece.

Invierta hoy mismo con nosotros y obtendrá

12,25% rentabilidad mínima anual + plusvalía asegurada

SIN GASTOS DE EMISION DE NINGUN TIPO y en PARTICIPACIONES DESDE 10.000 Pts. puede Vd. invertir ya

con nosotros en el EDIFICIO SALAMANCA, Gral. Pardiñas, 34 - en el mismo corazón del Barrio de Salamanca, de Madrid.

RENTAGRACON, S. A. ¡ALGO MUY SERIO!

Avda. Felipe II, 15 - Tel. 401 25 00 (8 líneas) Madrid.

Si desea más información, recorte y envíenos este cupón.

Rentagracon, s.a.

MADRID: Avda. Felipe II, 15. SEVILLA: Angostillo, 2. Los Azahares. LA CORUÑA: C. Payo Gómez, 16-9.

Nombre _____
 Dirección _____
 Ciudad _____
 Provincia _____ Teléfono _____

ADO. 15-10-73